

CE

CERTIFICATION

Conditions générales d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de marquage CE

*CSTB general operational procedures for the
issue of CE marking certificates*



N° de révision / Revision N°: 4

Date de mise en application / Applicable on: 01/03/2021



TABLE DES MATIÈRES

Préambule / <i>Preamble</i>	4
Définitions / <i>Definitions</i>	5
1. Objet / <i>Purpose</i>	6
2. Pièces contractuelles / <i>Contract documents</i>	7
3. Propriété du marquage CE et conditions d'utilisation / <i>CE marking ownership and conditions of use</i>	9
4. Conditions particulières / <i>Special operational procedures</i>	9
5. Intervenants / <i>Participants</i>	9
5.1. L'Organisme Notifié / <i>Notified Body</i>	9
5.2. Le Comité de Certification du CSTB / <i>CSTB Certification Committee</i>	11
5.3. Le Comité d'Évaluation CE / <i>CE Assessment Committee</i>	11
5.4. Les Évaluateurs / <i>The Assessors</i>	12
5.5. Les auditeurs / <i>The Auditors</i>	13
5.6. Le laboratoire d'essais / <i>The tests laboratory</i>	14
6. Demande initiale de certificat de marquage CE / <i>Initial application for CE marking certificate</i>	16
6.1. Présentation de la demande / <i>Submitting the application</i>	16
6.2. Instruction de la demande / <i>Examining the application</i>	22
6.3. Examen du dossier fourni à l'appui de la demande / <i>Examination of the dossier supplied in support of the application</i>	23
6.4. Évaluation et décision / <i>Evaluation and decision</i>	23
7. Engagements du demandeur/Titulaire / <i>Applicant's/holder's commitments</i>	24
8. Surveillance / <i>Surveillance</i>	27
8.1. Reconduction / <i>Renewal</i>	27
8.2. Sanctions / <i>Sanctions</i>	28
9. Contestations et Appels / <i>Claims and Appeals</i>	30
10. Responsabilité / <i>Responsibility</i>	30
11. Fraudes et Falsifications / <i>Frauds and Falsifications</i>	31
11.1. Rappel / <i>Reminder</i>	31
12. Modalités financières / <i>Terms of payment</i>	32
13. Accords de reconnaissance / <i>Recognition agreements</i>	33
14. Confidentialité / <i>Confidentiality</i>	33
15. Durée / <i>Duration</i>	34
15.1. Durée du Contrat / <i>Duration of the contract</i>	34
15.2. Durée du certificat / <i>Duration of the certificate</i>	34
16. Résiliation / <i>Termination</i>	34
16.1. À l'initiative du Titulaire / <i>At the holder's initiative</i>	34
16.2. À l'initiative du CSTB / <i>At the CSTB's initiative</i>	35
16.3. Procédure de sauvegarde ou redressement judiciaire du titulaire / <i>The Holder's procedure for court imposed rectification or protection</i>	35
16.4. Résiliation pour faute / <i>Termination for default</i>	35
16.5. Conséquences de la résiliation du Contrat / <i>Consequences of Contract termination</i> ...	36
17. Données personnelles / <i>Personal Data</i>	36
18. Règlement amiable et Litiges / <i>Amicable settlement and Litigation</i>	36
19. Approbation / <i>Approval</i>	37

**HISTORIQUE DES MODIFICATIONS / MODIFICATION HISTORY**

Partie modifiée <i>Modified Part</i>	N° de révision <i>Revision No.</i>	Date de mise en application <i>Date brought into application</i>	Modification effectuée <i>Modification made</i>
L'ensemble du document <i>Over the entire document</i>	3	01/07/2013	<ul style="list-style-type: none"> ○ <u>Sur l'ensemble du document :</u> <ul style="list-style-type: none"> ○ Mise à la nouvelle trame CSTB et harmonisation du vocabulaire ; ○ Intégration des exigences de l'article 4 du règlement (UE) n°2019/1020, ○ Intégration des exigences communes des Conditions particulières ; ○ Regrouper les versions dans un seul document bilingue. ○ <u>§ 4 :</u> Ajout d'un paragraphe concernant les conditions particulières ; ○ <u>§ 5.6 :</u> Ajout des modalités de transmission des rapports d'essais. ○ <u>§ 6.1 :</u> Ajout des cas particuliers : <ul style="list-style-type: none"> ○ Nouvelle demande suite à une sanction ; ○ Précision des dispositions de traitement d'une demande d'admission et de traitement des audits de suivi pendant une épidémie / pandémie (mesures dérogatoires). Précision des dispositions d'une demande d'admission et de traitement des audits de suivi dans les pays à vigilance particulière. ○ <u>§ 7 :</u> Ajout de l'engagement concernant l'acceptation de la publication des certificats suspendus ou retirés ; ○ <u>§ 8.2 et § 16 :</u> Nouvelle disposition concernant le démarquage des produits dans le cadre d'un retrait suite à une sanction à l'encontre du Titulaire ; ○ <u>§ 12 :</u> Ajout des modalités financières en cas d'annulation d'un audit planifié moins de 30 jours avant la date de l'audit ; ○ <u>Over entire document :</u> <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Introducing the new CSTB framework and harmonizing vocabulary;</i> ○ <i>Integrating the requirement of the article 4 of the Regulation (UE) n°2019/1020,</i> ○ <i>Integrating the common requirements of the Special Operational Procedures;</i> ○ <i>Regroup versions into one bilingual document.</i> ○ <u>§ 4:</u> <i>Added a paragraph on Special Operational Procedures;</i> ○ <u>§ 5.6:</u> <i>Added the disposition concerning the transmission of tests reports.</i> ○ <u>§ 6.1:</u> <i>Adding Particular cases :</i> <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>New application following a sanction;</i> ○ <i>Statement of provisions for processing of admission applications and processing of follow-up audits during an epidemic/pandemic (exceptional measures); Additions, modifications to admission</i>



Partie modifiée <i>Modified Part</i>	N° de révision <i>Revision No.</i>	Date de mise en application <i>Date brought into application</i>	Modification effectuée <i>Modification made</i>
			<p><i>applications and processing of follow-up audits in countries subject to special vigilance.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>§ 7: Addition of the commitment concerning the acceptance of the publication of suspended or withdrawn certificates ;</i> ○ <i>§ 8.2 et § 16: New provision for the demarcation of products related to a withdrawal following a sanction against the Holder;</i> ○ <i>§ 12: Added financial terms in the event of a scheduled audit cancellation less than 30 days prior to the audit date;</i>

Préambule / Preamble

Les États membres de l'Espace Economique Européen ont convenu d'autoriser la libre circulation, la mise sur le marché ou l'utilisation sur leur territoire des produits de construction¹ qui satisfont aux dispositions du Règlement (UE) n°305/2011 concernant la commercialisation des produits de construction et de l'article 4 du Règlement (UE) n°2019/1020.

A cet effet, les États membres présument aptes à l'usage les produits de construction qui portent le marquage de conformité CE (marquage CE) indiquant que ces produits satisfont à l'ensemble des dispositions des législations applicables.

Le marquage CE est apposé sous la responsabilité du fabricant. Il atteste de la conformité du produit aux spécifications techniques harmonisées appropriées (partie harmonisée de la norme européenne concernée (Annexe ZA) ou Document d'Evaluation Européen complété d'une Evaluation Technique Européenne du produit) et de la bonne application, par le fabricant, du système d'évaluation et de vérification de constances des performances (RPC annexe 5) requis.

On distingue 5 systèmes d'évaluation et de vérification de constances des performances (appelé ci-dessous systèmes de classifications) utilisés² :

- 1+ Certification de constance des performances du produit avec essais de type et par échantillonnage, vérification

The Member States of the European Economic Area have agreed to allow the free movement, placing on the market or use on their territory of construction products¹ which comply with the provisions of Regulation (EU) No 305/2011 on the marketing of construction products and Article 4 of Regulation (EU) No 2019/1020.

To this end, Member States shall presume the fitness for use of construction products bearing the CE conformity marking (CE marking) indicating that these products comply with all the provisions of the applicable legislation.

The CE marking shall be affixed under the responsibility of the manufacturer. It attests the conformity of the product with the appropriate harmonised technical specifications (harmonised part of the relevant European standard (Annex ZA) or European Assessment Document completed by an European Technical Assessment of the product) and the correct application by the manufacturer of the required system of assessment and verification of constancy of performance (CPR Annex 5).

There are 5 different systems of assessment and verification of constancy of performance (hereinafter referred to as classification systems) used²:

- 1+ *Certification of constancy of performance of the product with type and sample testing, initial verification and factory production control surveillance*

¹ Un produit de construction peut être un produit simple, un kit ou un système, destiné à être incorporé dans un ouvrage de façon durable. / A construction product can be a single product, a kit or a system, designed for long-term incorporation into a structure.

² Le système 2 prévu par la DPC n'est plus utilisé dans le cadre du RPC. / System 2 as described in the CPD is no longer used in the context of the CPR.



- 1 Certification de constance des performances du produit avec essais de type, vérification initiale et surveillance du contrôle de production en usine
- 2+ Certification de conformité du contrôle de production en usine avec vérification initiale et surveillance du contrôle de production en usine
- 3 Essai de type initial
- 4 Déclaration du fabricant

Les systèmes 1+, 1 et 2+ nécessitent l'intervention d'un organisme notifié qui délivre un certificat de constance des performances du produit ou un certificat de conformité du contrôle de la production en usine.

- 1 Certification of constancy of product performance with type testing, initial verification and factory production control surveillance
- 2+ Certification of conformity of factory production control with initial verification and surveillance of factory production control
- 3 Initial type test
- 4 Manufacturer's declaration

Systems 1+, 1 and 2+ require the intervention of a notified body which issues a certificate of constancy of product performance or a certificate of conformity of factory production control.

Définitions / Definitions

Dans les présentes Conditions Générales, les termes suivants, lorsqu'ils débutent par une majuscule, ont la signification suivante :

- **Demandeur** : désigne toute entité juridique demandant l'intervention du CSTB pour la délivrance d'un certificat de constance des performances du produit ou d'un certificat de conformité du contrôle de la production en usine ;
- **Titulaire** : désigne toute entité juridique qui bénéficie d'un certificat de constance des performances du produit ou d'un certificat de conformité du contrôle de la production en usine délivré par le CSTB.
Le Titulaire est généralement le fabricant du produit concerné.
Le Titulaire peut également être le distributeur si ce dernier en fait la demande conformément aux dispositions prévues dans les annexes 2 bis des Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats des performances du produit et des Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la conformité du contrôle de la production en usine.
- **Autorité notifiante** : autorité qui désigne les organismes compétents pour délivrer le marquage CE, appelés organismes notifiés ; dans le cas de la France l'autorité notifiante est l'Etat.
- **Certificat de marquage CE** : désigne le certificat de constance des

In the present General Procedures, the following terms which start with a capital letter have to be construed as indicated below:

- **Applicant**: Any legal entity applying to CSTB for issuing a certificate of constancy of performance of the product and/or a certificate of conformity of the factory production control;
- **Holder**: Any legal entity currently holding a certificate of constancy of performance of the product and/or a certificate of conformity of the factory production control issued by CSTB. The Holder is usually the manufacturer of the product concerned. The Holder may also be the distributor if the latter so requires in accordance with the provisions laid down in Appendix 2 bis of the CSTB Special operational procedures for the issue of the certificates of performance of the product and in the CSTB Special operational procedures for the conformity of the factory production control.
- **Notifying authority**: Authority that designates the bodies competent to issue the CE marking, and referred to as notified bodies. As for France, the State is regarded as the notified authority.
- **CE marking certificate**: The certificate of constancy of performance of the product or the certificate of conformity of the



performances du produit ou le certificat de conformité du contrôle de la production en usine, délivrés par le CSTB.

- **Prestation de certification de marquage CE** : désigne le processus au terme duquel les Certificats de marquage CE sont délivrés par le CSTB.
- **Conditions Générales** : désignent les présentes conditions générales.
- **Conditions Particulières** : désignent, selon le cas :
 - o les conditions particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de constance des performances du produit (systèmes 1 et 1+) et ses annexes ;
 - o ou les conditions particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de conformité du contrôle de la production en usine (système 2+) et ses annexes.
- **Parties** : désigne le CSTB et le Demandeur/Titulaire.
- **Système de contrôle de production en usine** : désigne l'ensemble des procédures appropriées mises en place par le fabricant pour garantir que les performances déclarées sont maintenues dans la production en série.
- **Site de production** : désigne un site sur lequel interviennent les opérations de fabrication du produit.
- **Site de fonctionnement** : désigne un site sur lequel les opérations consistant à reconditionner le produit interviennent principalement (site de réception d'un importateur/distributeur avant la mise sur le marché).

factory production control issued by CSTB.

- **CE marking certification activities**: *Process ending in the issuing by CSTB of CE marking certificates.*
- **General Procedures**: *The present general procedures including their appendices.*
- **Special Procedures**: *As the case may be:*
 - o *either the CSTB Special operational procedures for the issue of the certificates of constancy of performance of the product (systems 1 and 1+), appendices included;*
 - o *-or the CSTB Special operational procedures for the issue of the certificates of conformity of the factory production control (system 2+), appendices included.*
- **Parties**: *CSTB and the Applicant/Holder.*
- **Factory production control system**: *refers to all the appropriate procedures put in place by the manufacturer to ensure that reported performance is maintained in production.*
- **Production site**: *A site where the product manufacturing operations are carried out.*
- **Operating site**: *A site where activities related to the repackaging of products are mainly carried out (importer/distributor's delivery place prior to placing on the market).*

1. Objet / Purpose

Les Conditions Générales ont pour objet de préciser, d'une part, la mission confiée au CSTB ainsi que les principes de délivrance des Certificats de marquage CE et de définir, d'autre part, les responsabilités respectives du CSTB et du Demandeur / Titulaire.

The purpose of these General Procedures is to specify, on the one hand, the mission entrusted to CSTB, its commitments, as well as the procedure for issuing CE marking certificates and, on the other hand, the responsibilities of CSTB and the Applicant/Holder, respectively.



2. Pièces contractuelles / Contract documents

Le contrat conclu entre le Demandeur / Titulaire et le CSTB (ci-après dénommé le « Contrat ») est régi par :

- le Règlement (UE) n°305/2011 du Parlement européen et du Conseil européen du 9 mars 2011 établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et abrogeant la directive 89/106/CEE du Conseil³, dit Règlement Produits de Construction (RPC) ;
- le Règlement (UE) n°2019/1020 du 20 juin 2019 (notamment l'article 4) ;
- les Règlements Européens n°764/2008 et n°765/2008 du 9 juillet 2008⁴ ;
- les règlements délégués, actes délégués et les mesures d'exécution pris par la Commission Européenne ; ceux-ci sont disponibles sur le site de la Commission européenne sous la rubrique « Implementing and delegated acts under CPR » : https://ec.europa.eu/growth/sectors/construction/product-regulation_en ;
- la Décision Européenne n°768/2008 du 9 juillet 2008⁵ ;
- les Documents du Groupe des Organismes Notifiés (GNB), disponibles sur le site organismes notifiés européens circabc.europa.eu ; seuls les documents de positions générales sont publiés avec le soutien des autorités françaises et accessibles sur le site www.rpcnet.fr ; les documents de positions spécifiques à un domaine technique peuvent être consultés sur demande auprès du CSTB ;
- le cas échéant, les interprétations ou positions précisées par la Commission européenne sous la forme Question/Réponse (FAQ) et disponibles

The contract entered into between the Applicant / Holder and CSTB (hereinafter referred to as "the Contract") is governed by:

- *Regulation (EU) no. 305/2011 of the European Parliament and of the European Council of 09 March 2011, setting out standardised marketing conditions for construction products and revoking the Council's directive 89/106/EEC⁷, known as the Construction Products Regulation (CPR);*
- *Regulation (EU) no. 2019/1020 of 20 June 2019 (article 4 in particular);*
- *European Regulations no. 764/2008 and no. 765/2008 of 09 July 2008⁸;*
- *the delegated regulations, delegated acts and implementing measures taken by the European Commission; these are available on the European Commission's website under the heading "Implementing and delegated acts under CPR":* https://ec.europa.eu/growth/sectors/construction/product-regulation_en;
- *European Decision no. 768/2008 of 09 July 2008⁹;*
- *the Documents of the Group of Notified Bodies (GNB), available on the website for European notified bodies, circabc.europa.eu; only the general position documents are published with the support of French authorities and accessible at www.rpcnet.fr; position documents specific to a technical field may be viewed upon request to CSTB;*
- *where applicable, the interpretations and positions indicated by the European Commission in the form of answers to frequently asked questions (FAQs) and available on its site:* <https://ec.europa.eu/growth/sectors/co>

³ Journal Officiel Union Européenne n°L88, 4.4.2011, p5 à 43 / Official Journal of the European Union no. L88, 4/4/2011, pp. 5-43

⁴ Journal Officiel Union Européenne n° L218, 13.8.2008, p21 et 30 / Official Journal of the European Union no. L218, 13/8/2008, pp. 21 and 30

⁵ Journal Officiel Union Européenne n° L218, 13.8.2008, p82 / Official Journal of the European Union no. L218, 13/8/2008, p. 82

⁷ Journal Officiel Union Européenne n°L88, 4.4.2011, p5 à 43 / Official Journal of the European Union no. L88, 4/4/2011, pp. 5-43

⁸ Journal Officiel Union Européenne n° L218, 13.8.2008, p21 et 30 / Official Journal of the European Union no. L218, 13/8/2008, pp. 21 and 30

⁹ Journal Officiel Union Européenne n° L218, 13.8.2008, p82 / Official Journal of the European Union no. L218, 13/8/2008, p. 82



sur son site :

https://ec.europa.eu/growth/sectors/construction/product-regulation/faq_en.

Celles-ci sont reprises, traduites en français et complétées par les autorités françaises sur le site www.rpcnet.fr :

<http://www.rpcnet.fr/questionsReponses.php> ;

- les présentes Conditions Générales (Celles-ci ne sont pas applicables au système 3, qui requiert l'intervention d'un laboratoire notifié, qui délivre un rapport d'essai (avec lorsque nécessaire un rapport de classement) ;
- Les Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de marquage CE, qui peuvent être, selon le cas :
 - o Soit les Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de constance des performances du produit (systèmes d'évaluations 1 ou 1+) et ses annexes.
 - o Soit les Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de conformité du contrôle de la production en usine (système d'évaluation 2+) et ses annexes.

Les Tarifs d'intervention du CSTB pour la délivrance des Certificats de marquage CE propres au domaine concerné. Ces pièces ont un caractère contractuel et, en cas de non-conformité ou de divergence d'interprétation entre leurs stipulations, chaque document prévaut sur le suivant dans l'ordre de l'énumération ci-dessus.

[nstruction/product-regulation/faq_en](https://ec.europa.eu/growth/sectors/construction/product-regulation/faq_en).

These are copied, translated into French and completed by French authorities at www.rpcnet.fr :

<http://www.rpcnet.fr/questionsReponses.php>;

- these General Conditions (These are not applicable to system 3, which requires intervention by a notified laboratory which issues a test report (with a classification report when necessary);
- The Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE marking certificates, which (depending on the situation) may be:
 - o the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing certificates for consistency of product performance (assessment systems 1 or 1+) and its appendices; or
 - o the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing certificates for conformity of factory production control (assessment system 2+) and its appendices.

The Fees for CSTB intervention for issuing CE marking certificates specific to the field in question. These documents are legally binding and, in case of non-compliance or differences of interpretation between their provisions, each document has priority over the document following it in the order in which they are listed above.



3. Propriété du marquage CE et conditions d'utilisation / CE marking ownership and conditions of use

Le marquage CE, propriété de la Commission des Communautés Européennes, est constitué des initiales CE selon le graphisme défini en annexe II du Règlement (CE) n° 765/2008.



Le Règlement (CE) n° 765/2008 définit les exigences générales pour l'apposition du marquage CE. Celles-ci sont précisées dans le règlement (UE) n°305/2011.

CE marking is the property of the Commission of the European Communities, and is comprised of the initials CE taking the form defined in Annex II to Regulation (EC) no. 765/2008.



Regulation (EC) no. 765/2008 defines the general requirements for affixing CE marking. These are specified in Regulation (EU) no. 305/2011.

4. Conditions particulières / Special operational procedures

Des conditions particulières sont établies pour chaque type de produit.

Elles précisent les modalités d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de marquage CE pour chacun des types de produits. Elles comportent au moins les éléments suivants :

- le type de produit,
- le système d'évaluation (1+, 1, ...),
- les documents applicables,
- les conditions des demandes de certification,
- les missions du CSTB,
- le cas échéant, la liste des intervenants extérieurs,
- les modalités et fréquences des évaluations (exemple : audit, essais, contrôle documentaire, examen de contrôle des connaissances, vérification de chantiers, ...),
- le cas échéant, les conditions d'allègement des audits de suivi.

Specific conditions are established for each type of product.

They specify the conditions of CSTB intervention for issuing CE marking certificates for each type of product, and include at least the following elements:

- *the type of product,*
- *the assessment system (1+, 1, etc.),*
- *the applicable documents,*
- *the conditions for certification applications,*
- *CSTB's missions,*
- *the list of external stakeholders, if applicable,*
- *the terms and frequencies of the assessments (e.g. audit, tests, document inspection, knowledge exam, site verifications, etc.),*

if applicable, the conditions for reduction of follow-up audits.

5. Intervenants / Participants

5.1. L'Organisme Notifié / Notified Body

Le CSTB agit en tant qu'organisme notifié, sous le numéro 0679 (RPC article 43 et conventions cadres entre l'Etat Français et le CSTB) dans le cadre du Système de certification de marquage CE¹⁰.

CSTB acts as a notified body under number 0679 (CPR article 43 and framework agreements between the French state and CSTB) as part of the CE Marking Certification System¹⁰.

¹⁰Voir la liste des organismes notifiés européens sur le site de la Commission Européenne : https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/nando/index.cfm?fuseaction=directive.notifiedbody&dir_id=33 / See the list of European notified bodies on the website of the European Commission: https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/nando/index.cfm?fuseaction=directive.notifiedbody&dir_id=33



Dans le cadre de cette mission, le CSTB peut être amené à délivrer les certificats de constance des performances du produit (systèmes 1 et 1+) ou les certificats de conformité du contrôle de la production en usine (systèmes 2+), à reconduire ces certificats, les suspendre ou les retirer.

Les modalités de contrôles exercés (systèmes 1 et 1+) par le CSTB, tant au stade de l'instruction d'une demande qu'à celui de la surveillance des produits objets des certificats de constance des performances, sont définies ci-après.

D'une façon générale, au cours de tout audit et en tous lieux, quel que soit l'objet principal de sa mission, l'auditeur s'informe de toutes questions relatives à l'application des Conditions générales et Conditions particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de constance des performances du produit.

La Prestation de certification de marquage CE confiée par le Demandeur/Titulaire au CSTB consiste :

- avant attribution du certificat de constance des performances du produit, à réaliser un audit initial du Site de production et éventuellement des essais (dans ce cas, les prélèvements sont normalement réalisés au cours de l'audit initial).
- après attribution du certificat de constance des performances du produit, à réaliser des audits périodiques du Site de production et éventuellement des essais (dans ce cas, les prélèvements sont réalisés au cours des audits).
- Si les rapports d'audit font apparaître des non-conformités majeures par rapport à la spécification technique harmonisée et le cas échéant aux documents d'évaluation européens ou à la documentation technique spécifique, le CSTB peut décider du déclenchement d'un audit supplémentaire pour vérifier la mise en œuvre et l'efficacité des actions correctives et, le cas échéant, d'essais complémentaires, en accord avec le Demandeur. Les frais d'audit supplémentaires ou d'essais supplémentaires sont à la charge du Demandeur.
- La vérification des actions correctives déclenchées pour répondre à des non-conformités mineures peut être effectuée lors d'un audit de surveillance (le cas échéant) ou lors des essais par échantillonnage (le cas échéant).

Le CSTB assure la maîtrise de toute la documentation concernant la délivrance de certificats de marquage CE.

As part of this mission, CSTB may issue certificates for consistency of product performance (assessment systems 1 or 1+) or certificates for conformity of factory production control (assessment system 2+) and to renew, suspend or withdraw these certificates.

The terms of the inspections (systems 1 and 1+) carried out by CSTB, whether during the application examination stage or during the monitoring stage for products covered by certificates for consistency of product performance, are specified below.

Generally, during any audit and in any location, whatever the main purpose of their mission, the auditor enquires about all matters related to application of the General Conditions and Specific Conditions of CSTB intervention for issuing certificates for consistency of product performance.

The CE Marking Certification Service entrusted to CSTB by the Applicant/Holder involves:

- *before granting the certificate for consistency of product performance, carrying out an initial audit of the Production Site and possibly performing tests (in this case, sampling is normally done during the initial audit).*
- *after granting the certificate for consistency of product performance, carrying out periodic audits of the Production Site and possibly performing tests (in this case, sampling is done during the audits).*
- *If the audit reports reveal major non-conformities relative to the harmonised technical specifications, or relative to the European assessment documents or specific technical documentation (where applicable), CSTB may decide to trigger an additional audit to verify the implementation and effectiveness of corrective actions, and additional tests if applicable, in agreement with the Applicant. The cost of additional audits or additional tests is borne by the Applicant.*
- *Corrective actions deployed in response to minor non-conformities may be verified during a monitoring audit (if applicable) or during sampling tests (if applicable).*

CSTB manages all documentation regarding the issuance of CE marking certificates.

This "managing" includes updates, additions and removals, distribution, and archiving of CE Marking Certificates.



Par « maîtrise » on entend notamment la mise à jour, les ajouts, retraits, la diffusion, et l'archivage des Certificats de marquage CE.

5.2. Le Comité de Certification du CSTB / CSTB Certification Committee

Le Comité de Certification du CSTB traite de toutes les questions d'ordre général intéressant la certification et les activités d'évaluations (audits, essais) dans le cadre du marquage CE.

Le Comité de Certification du CSTB dispose d'un règlement intérieur qui précise ses attributions, ses règles de fonctionnement, sa composition, et la procédure de nomination de ses membres.

Le Comité de Certification est composé, sans prédominances d'un intérêt, de représentants des consommateurs, des utilisateurs, des prescripteurs, des industriels, des organismes certificateurs ou techniques, des experts ou personnes qualifiées, des administrations et du comité d'évaluation CE.

The CSTB Certification Committee processes all general questions relating to certification and assessment activities (audits, tests) in the context of CE marking.

The CSTB Certification Committee has internal rules specifying its attributions, rules of operation, composition, and the procedure for appointing its members.

The Certification Committee is composed of representatives of consumers, users, specifiers, manufacturers, certifying or technical bodies, experts or qualified persons, public administrations and the CE assessment committee, without the interests of any of these representatives being predominant.

5.3. Le Comité d'Evaluation CE / CE Assessment Committee

5.3.1. Attributions du Comité d'Evaluation CE / CE Assessment Committee's remit

- Pour l'ensemble des domaines du marquage CE, le Comité d'Evaluation CE :
- Participe au dispositif de préservation de l'impartialité
 - o Fait remonter aux pouvoirs publics et/ou à l'AG-GNB, des informations pouvant influencer sur les politiques et les activités de certification marquage CE
 - o Participe au processus de décision lorsqu'il est saisi pour avis par le gestionnaire CSTB sur un/des dossier/s problématique/s de certification marquage CE
- Contribue à l'élaboration des conditions générales et particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance de certificats Marquage CE
- En cas d'interprétation des documents européens ou d'exigences, participe à la remontée d'informations transversales vers l'AG-GNB (coordination européenne des organismes notifiés)
- Balaye chaque champ de notification CE et surveille l'accréditation dont la portée flexible
- Contribue au rapport d'activité marquage CE.

- *For all fields of CE marking, the CE Assessment Committee:*
- *Participates in the mechanism for maintaining impartiality*
 - o *Communicates with public authorities or the AG-GNB to pass on information that may influence CE marking policies and certification activities.*
 - o *Participates in the decision-making process when asked by the CSTB application administrator to provide an opinion on one or more problematic files for CE marking certification.*
- *Contributes to the development of general and specific conditions of CSTB intervention for issuing CE Marking certificates.*
- *In cases requiring interpretation of European documents or requirements, participates in communicating cross-cutting information to the AG-GNB (European coordinating group for notified bodies).*
- *Reviews each CE notification field and monitors accreditation, including flexible scope*

Contributes to the CE marking activity report



5.3.2. Composition du Comité d'Évaluation CE / Composition of the CE Assessment Committee

Le Comité d'évaluation CE est composé de représentants du CSTB, (Animateurs Europe et Qualités désignés par Directions Opérationnelles du CSTB), en plus de la Direction Technique du CSTB.

La composition du Comité d'Évaluation CE doit assurer une représentation équilibrée entre les différents domaines.

Les membres sont nommés par la Direction Technique du CSTB sur proposition des Directeurs Opérationnels.

The CE Assessment Committee is composed of CSTB representatives (Europe and Quality leaders designated by CSTB Operational Department) or representatives of the CSTB Technical Department.

The composition of the Assessment Committee shall ensure an equitable representation of the various fields.

The members are appointed by the CSTB Technical Department based on proposals by the Business Unit Directors.

5.3.3. Fonctionnement du Comité d'Évaluation CE / Functioning of the CE Assessment Committee

Le Comité d'Évaluation CE se réunit à l'initiative de la Direction Technique, qui en assure la présidence et le secrétariat.

Le Comité d'Évaluation CE peut être saisi à l'initiative d'un des membres, il est alors procédé à une consultation écrite ou à une réunion de ce Comité.

The CE Assessment Committee meets at the initiative of the Technical Department, which presides over the committee meeting and fulfils the secretary's role.

The CE Assessment Committee may be called on at the initiative of one of its members; a written consultation or a meeting of the committee then takes place.

5.4. Les Évaluateurs / The Assessors

Selon les dispositions définies dans les Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de marquage CE, des évaluations peuvent être réalisées par :

- des auditeurs, et/ou
- des laboratoires d'essais.

Ci-après collectivement dénommés les « Évaluateurs »

Les Évaluateurs peuvent être :

- des employés du CSTB ;
- des sous-traitants missionnés par le CSTB. Leurs missions sont définies dans un contrat passé entre le CSTB et le sous-traitant.

Le sous-traitant doit présenter les qualités requises d'indépendance, et de compétence et disposer des moyens nécessaires à l'accomplissement des missions qui lui sont confiées.

Préalablement à la réalisation d'un essai, le CSTB informe l'Autorité Notifiante des sous-traitants auxquels il fait appel conformément à l'article 45.4 du RPC. Le cas échéant, le Demandeur/Titulaire est ensuite informé par le CSTB que l'audit et/ou l'essai est sous-traité à l'un des sous-traitants identifiés dans les Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de marquage CE.

In accordance with the provisions set out in the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE Marking Certificates, the assessments can be performed by:

- auditors and/or
- test laboratories.

Hereinafter collectively referred to as the "Assessors"

The Assessors can be:

- employees of CSTB;
- subcontractors commissioned by CSTB. Their missions are defined in a contract between CSTB and the subcontractor.

The subcontractor shall present the necessary independence and competence, and shall have the necessary resources to carry out the missions entrusted to it.

Prior to conducting a test, CSTB shall inform the Notifying Authority of the subcontractors it will be using, in accordance with article 45.4 of the CPR. If applicable, the Applicant/Holder is then informed by CSTB that the audit and/or test has been subcontracted to one of the subcontractors identified in the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE marking certificates.



5.5. Les auditeurs / The Auditors

Les auditeurs qualifiés procèdent dans les sites de production ou de fonctionnement des Demandeurs / Titulaires aux audits prévus par les Conditions particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de marquage CE, avant et éventuellement après l'attribution du Certificat de marquage CE.

Les auditeurs peuvent être :

- des employés du CSTB ;
- des sous-traitants missionnés par le CSTB. Leurs missions sont définies dans un contrat établi entre le CSTB et le sous-traitant, après accord éventuel du Comité d'évaluation CE.

Le sous-traitant doit présenter les qualités d'indépendance, d'impartialité et de compétence requises et disposer des moyens nécessaires à l'accomplissement des missions qui lui sont confiées. Ils constatent les dispositions mises en œuvre par les Demandeurs / Titulaires pour satisfaire de manière continue et efficace aux Conditions générales d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de marquage CE et aux Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de marquage CE.

Préalablement à la réalisation d'un audit, le CSTB informe l'Autorité Notifiante des sous-traitants auxquels il fait appel conformément à l'article 45.4 du RPC. Le cas échéant, le Demandeur/Titulaire est ensuite informé par le CSTB que l'audit est sous-traité à l'un des sous-traitants identifiés dans les Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de marquage CE.

5.5.1. Intervention des auditeurs lors d'une inspection initiale de l'établissement de fabrication et du contrôle de la production en usine / Auditors' intervention during an initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control

Dans le cadre d'une inspection initiale de l'établissement de fabrication et du contrôle de la production en usine, l'audit est réalisé conformément aux principes définis dans la norme NF EN ISO 19011 et conformément aux Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance de Certificats de marquage CE.

L'auditeur réalise les audits du site de production afin de constater que le Système de contrôle de la production en usine mis en place est efficace et opérationnel de manière satisfaisante.

L'audit porte sur :

- la conformité des produits à la spécification technique harmonisée appropriée ;

At the Applicants'/Holders' production or operational sites, qualified auditors proceed with the audits provided for in the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE marking certificates, before and potentially after the issuance of the CE Marking Certificate.

The auditors can be:

- *employees of CSTB;*
- *subcontractors commissioned by CSTB. Their missions are defined in a contract concluded between CSTB and the subcontractor after potentially receiving the approval of the CE Assessment Committee.*

The subcontractor shall present the necessary independence, impartiality and competence, and shall have the necessary resources to carry out the missions entrusted to it. They confirm the provisions put in place by the Applicants'/Holders to continuously and effectively meet the General Conditions of CSTB intervention for issuing CE marking certificates and the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE marking certificates.

Prior to performing an audit, CSTB shall inform the Notifying Authority of the subcontractors it will be using, in accordance with article 45.4 of the CPR. If applicable, the Applicant/Holder is then informed by CSTB that the audit has been subcontracted to one of the subcontractors identified in the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE marking certificates.

As part of an initial inspection of the manufacturing facility and of factory production control, the audit is performed in accordance with the principles defined in the NF EN ISO 19011 standard, and in accordance with the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE Marking Certificates.

The auditor performs audits of the production site in order to confirm that the Factory Production Control System is use is sufficiently effective and operational.

The audit covers:

- *the products' compliance with the appropriate harmonised technical specifications;*



- l'application du Système de contrôle de production, l'exécution du contrôle interne tant sur les matières premières ou composants que sur la fabrication et sur les produits finis : fréquences, modalités des contrôles et résultats ;
- l'aspect, le stockage et le marquage des produits prêts à être livrés ;
- les informations techniques délivrées avec le produit ;
- l'existence de la déclaration des performances ;
- tout autre point précisé dans les documents de référence.

L'auditeur peut procéder ou faire procéder par le Demandeur, sur place aux essais du contrôle de la production. Il peut, conformément aux Conditions particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de marquage CE, effectuer des prélèvements pour essais en laboratoire extérieur qui seront réalisés aux frais du Demandeur dans les conditions définies à l'article 5.2.3.

Au cours de son audit, il peut prélever un double de l'enregistrement (exemple : résultats de contrôles...) concernant les essais sur produits finis pour un examen détaillé ultérieur. Il peut également consulter, s'il le juge utile, les autres enregistrements relatifs à la production.

L'auditeur établit un rapport d'audit. Ce rapport doit faire apparaître clairement la conformité ou non par rapport à la spécification technique harmonisée et le cas échéant aux documents d'évaluation européens ou à la documentation technique spécifique.

- application of the Production Control System, performance of the internal tests on the raw materials or components, on the manufacturing process and on the finished products: frequencies, testing procedures and results;
- appearance, storage and marking of products ready to be delivered;
- the technical information delivered with the product;
- the existence of the declaration of performances;
- any other points specified in the reference documents.

The auditor can perform, or have the Applicant perform, on-site tests of production control. He may, in accordance with the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE marking certificates, take samples for testing in an external laboratory to be performed at the Applicant's expense under the conditions defined in article 5.2.3.

In the course of the audit, he may take a duplicate of the record (e.g. inspection results, etc.) regarding tests on finished products for a detailed examination later. He can also review other production-related records if he deems this useful.

The auditor shall prepare an audit report. This report must clearly indicate conformity or non-conformity with the harmonised technical specifications and, if applicable, with the European assessment documents or the specific technical documentation.

5.5.2. Intervention des auditeurs lors d'une surveillance du Système de contrôle de la production en usine / Auditors' intervention during a surveillance of factory production control

Dans le cadre d'un audit de surveillance du contrôle de la production en usine, l'audit est réalisé conformément aux principes définis dans la norme NF EN ISO 19011 et conformément aux Conditions particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance de Certificats de marquage CE.

Lors des suivis, en particulier, le Titulaire informe l'Auditeur des modifications éventuelles apportées au produit, afin que ce dernier évalue les conséquences de ces changements.

As part of a monitoring audit of factory production control, the audit is performed in accordance with the principles defined in the NF EN ISO 19011 standard, and in accordance with the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE Marking Certificates.

During follow-up, in particular, the Holder shall inform the Auditor of any modifications made to the product so that the Auditor can evaluate the consequences of these changes.

5.6. Le laboratoire d'essais / The tests laboratory

Les essais prévus dans les Conditions particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance de Certificats de marquage CE sont

The tests provided for in the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE Marking Certificates are performed on samples taken by the auditor.



réalisés sur des échantillons prélevés par l'auditeur.

Sous réserve de dispositions contraires prévues dans les Conditions particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de marquage CE, les essais peuvent être effectués :

- soit par le CSTB lui-même
- soit par un laboratoire extérieur : ce laboratoire extérieur peut être :
 - o un laboratoire choisi par le Demandeur/Titulaire, et reconnu laboratoire notifié par l'Etat pour réaliser les essais sur le produit concerné ;
 - o un laboratoire sous-traitant missionné par le CSTB, dès lors que celui-ci est identifié dans les Conditions Particulières applicables. Ses missions sont définies dans un contrat passé entre le CSTB et le sous-traitant, après accord éventuel du Comité d'Evaluation CE.

Le laboratoire sous-traitant doit présenter les qualités d'indépendance, et de compétences requises et disposer des moyens nécessaires à l'accomplissement des missions qui lui sont confiées.

Le système qualité du laboratoire sous-traitant doit être conforme à la norme NF EN ISO/CEI 17025. Cette conformité doit être démontrée :

- soit par une accréditation délivrée par un membre de EA (European coopération for Accréditation) ou par un organisme reconnu par EA ;
- soit par un audit réalisé par le CSTB conformément aux dispositions du contrat de sous-traitance conclu entre le CSTB et le laboratoire.

Le laboratoire sous-traitant procède aux essais conformément aux exigences de la spécification technique harmonisée. Il établit un rapport d'essais. Ce rapport doit faire apparaître clairement la conformité ou non des résultats par

Unless specified otherwise in the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE marking certificates, the tests can be performed:

- *by CSTB itself*
- *by an external laboratory, where this outside laboratory may be:*
 - o *a laboratory chosen by the Applicant/Holder, and recognised by the State as a notified laboratory to perform the tests on the relevant product;*
 - o *a subcontracted laboratory mandated by CSTB, provided that it is identified in the applicable Specific Conditions. Its missions are defined in a contract established between CSTB and the subcontractor after potentially receiving the approval of the CE Assessment Committee.*

The subcontracted laboratory shall present the necessary independence and skills and shall have the necessary resources to carry out the missions entrusted to it.

The subcontracted laboratory's quality system shall comply with the NF EN ISO/CEI 17025 standard. This compliance shall be demonstrated:

- *either by an accreditation issued by a member of EA (European cooperation for Accreditation) or by a body recognised by EA;*
- *or by an audit performed by CSTB in accordance with the provisions of the subcontracting contract established between CSTB and the laboratory.*

The subcontracted laboratory shall perform the tests in accordance with the requirements of the harmonised technical specifications. It shall prepare a test report. This report must clearly indicate conformity or non-conformity of the results with the harmonised technical specifications and, if applicable, with the European assessment documents or the specific technical documentation.



rapport à la spécification technique harmonisée et le cas échéant aux documents d'évaluation européens ou à la documentation technique spécifique.

Les rapports d'essais en version électronique émis par le CSTB, sont mis à la disposition des Demandeurs / Titulaires sur un portail sécurisé.

The electronic version of the test reports issued by CSTB shall be made available to the Applicants/ Holders on a secure portal.

6. Demande initiale de certificat de marquage CE / Initial application for CE marking certificate

6.1. Présentation de la demande / Submitting the application

Le Demandeur adresse au CSTB sa demande, accompagnée de toutes les informations utiles concernant les produits visés, les conditions de production et les contrôles effectués conformément aux dispositions définies dans les Conditions particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance de Certificats de marquage CE.

Conformément à l'article 4 du règlement (UE) n°2019/1020 un fabricant de produit de construction établi hors de l'Union devra désigner un opérateur économique (mandataire) établi dans l'Union pour mener pour son compte les tâches suivantes :

- Vérification que la déclaration de performance et de la documentation technique ont été établies ;
- Tenue à disposition des autorités de surveillance du marché de ces documents ;
- Justification de ces informations, fourniture de toute information complémentaire et engagement de toute action requise en coopération avec les autorités de surveillance du marché.

Le nom, la raison sociale ou la marque déposée et les coordonnées, y compris l'adresse postale, de l'opérateur économique (mandataire) doivent être indiqués sur le produit ou sur son emballage, le colis ou un document d'accompagnement.

Conformément aux dispositions prévues par l'article 12 du Règlement Produits de construction (RPC), le fabricant n'a pas la possibilité de confier à un mandataire l'établissement de la documentation technique.

La liste des pièces à fournir est mentionnée selon le cas, dans les Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de constance des performances du produit ou dans les Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des certificats de conformité du contrôle de la production en usine.

Le CSTB vérifie que les éléments du dossier fournis à l'appui de la demande sont complets.

The Applicant addresses its application to CSTB, accompanied by all useful information about the relevant products, the production conditions and the testing performed in accordance with the provisions set out in the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE Marking Certificates.

In accordance with article 4 of Regulation (EU) no. 2019/1020, a construction product manufacturer established outside the Union must designate an economic operator (representative) established in the Union to perform the following tasks on its behalf:

- *Verifying that the declaration of performance and technical documentation have been prepared;*
- *Making these documents available to the market surveillance authorities;*
- *Substantiating this information, providing any additional information, and taking any necessary action in cooperation with the market surveillance authorities.*

The name, registered name or trademark, and contact information, including the mailing address, of the economic operator (representative) shall be indicated on the product or its packaging, the package or an accompanying document.

In accordance with the provisions set out in article 12 of the Construction Products Regulation (CPR), the manufacturer may not assign the preparation of the technical documentation to a representative.

Depending on the situation, the list of documents to be provided is mentioned in the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing certificates for consistency of product performance, or in the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing certificates for conformity of factory production control.

CSTB shall verify that the elements of the file provided in support of the application are complete.

File registration shall only take place if the Applicant's file is complete.



L'enregistrement du dossier n'a lieu que lorsque le dossier du Demandeur est complet.

Cet enregistrement donne lieu à l'émission d'une facture correspondant aux frais de gestion relatifs à l'instruction et à la surveillance pour l'année en cours (dite « année N »), les frais d'audits et d'essais étant facturés après leur réalisation.

Au premier janvier de chaque année, le Titulaire règle au CSTB l'intégralité des frais de gestions liés à la surveillance pour l'année à venir.

This registration leads to the issuance of an invoice for the administration fees associated with examining the file and surveillance for the current year (referred to as "year N"); fees for audits and tests are invoiced after their completion.

On 1 January of each year, the Holder shall pay CSTB the entire amount of the administration fees associated with surveillance for the coming year.

6.1.1. Cas particulier d'un retrait ou d'une suspension d'un certificat suite à une sanction / Specific case of a withdrawal or suspension of a certificate following a sanction

Lorsque le CSTB prononce le retrait d'un certificat de marquage CE suite à une sanction, le titulaire perd le droit d'utiliser le certificat de Marquage CE. Il devient ancien titulaire. L'ancien titulaire ne peut déposer une nouvelle demande de certificat Marquage CE pour un produit identique au produit ayant fait l'objet de la décision de retrait du certificat, que sous réserve de fournir au CSTB des preuves jugées suffisantes mettant en évidence que des actions curatives et correctives ont été apportées depuis la décision de retrait, afin que le produit respecte de façon stricte et durable l'ensemble des exigences pour la certification de marquage CE.

De la même façon, lorsque le CSTB prononce la suspension d'un certificat suite à une sanction, le titulaire perd le droit d'utiliser le certificat de Marquage CE tant que le CSTB n'a pas levé cette suspension. Cette levée suppose que le titulaire fournisse au CSTB des preuves jugées suffisantes mettant en évidence que des actions curatives et correctives ont été apportées depuis la décision de suspension, afin que le produit respecte de façon stricte et durable l'ensemble des exigences pour la Certification.

When CSTB announces the withdrawal of a CE marking certificate following a sanction, the holder loses its right to use the CE Marking certificate. It becomes a former holder. The former holder may not submit a new CE Marking certificate application for a product that is identical to the product at the source of the decision to withdraw the certificate, unless it provides CSTB with evidence deemed satisfactory demonstrating that curative and corrective actions have been implemented since the withdrawal decision, bringing the product into strict and sustainable compliance with all CE marking certification requirements.

Likewise, when CSTB announces the suspension of a certificate following a sanction, the holder loses their right to use the CE Marking certificate until CSTB lifts the suspension. In lifting the suspension, it is assumed that the holder has supplied CSTB with evidence deemed satisfactory to demonstrate that curative and corrective actions have been implemented following the suspension decision, bringing the product into strict and sustainable compliance with all requirements for the Certification.



6.1.2. Dispositions particulières de traitement de la certification pendant une pandémie ou dans les pays à vigilance particulière / Special provisions for certification processing during a pandemic or in countries subject to special vigilance

Précision des dispositions de traitement d'une demande d'admission et de traitement des audits de suivi pendant une épidémie / pandémie (mesures dérogatoires). Précision des dispositions d'une demande d'admission et de traitement des audits de suivi dans les pays à vigilance particulière :

Statement of provisions for processing of admission applications and processing of follow-up audits during an epidemic/pandemic (exceptional measures); Additions, modifications to admission applications and processing of follow-up audits in countries subject to special vigilance:

- a) Dispositions spécifiques temporaires et exceptionnelles pour les cas où les audits ne pourraient pas être réalisés « in situ » / Specific temporary and exceptional provisions for cases in which audits cannot be conducted "in situ"

<p align="center">Dispositions dérogatoires applicables pendant toute la durée d'une épidémie/pandémie et en cas de mesures de restriction des déplacements <i>Exceptional measures applicable for the full duration of an epidemic/pandemic and in case of travel restrictions</i></p>	<p align="center">Dispositions dérogatoires dans un pays à vigilance particulière ^{(2) (3)} <i>Exceptional measures in a country subject to special vigilance</i> ^{(2) (3)}</p>
<p>Cas des audits de suivi / Follow-up Audits</p>	
<p>Zones d'exposition à risque / <i>Risk exposure areas</i> ⁽¹⁾</p> <p>Zones pour lesquelles le CSTB n'est pas autorisé à se rendre pour éviter toute propagation de l'infection (conformément à une directive ou à une consigne d'un Etat, consignes internes à votre entreprise ...).</p> <p><i>Zones to which CSTB is not authorised to travel to avoid spreading the infection (in accordance with a directive or instruction from a government, internal instructions at your company, etc.).</i></p>	<p>Zones rouges, oranges ou zones jaunes pour lesquelles les Auditeurs ont exercé un droit de retrait</p> <p><i>Red- or orange-alert areas or yellow-alert areas for which the Auditors have exercised their right to withdraw</i></p>
<p>o Réalisation d'essais, le cas échéant, sur un (des) produit(s) certifié(s) prélevé(s) / <i>Performance of tests, if applicable, on one or more certified products sampled :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➢ sur le marché par le CSTB (dans la mesure du possible) / <i>from retail sites by CSTB (to the extent possible),</i> ou / or ➢ par le titulaire sur la base de consignes définies par le CSTB (exemple : date de fabrication, N° de lot,...) qui adressera le(s) produit(s) au laboratoire de la marque / <i>by the holder based on instructions specified by CSTB (e.g. date of manufacture, batch number, etc.) which will send the product(s) to the mark laboratory.</i> <p>Ce prélèvement pourra être effectué en amont de la date prévue pour l'audit à distance. La date de production du produit prélevé doit être postérieure au dernier audit et/ou prélèvement réalisé / <i>This sampling can be performed prior to the date planned for the remote audit. The date of manufacture of the sampled product must be later than the most recent audit and/or sample collection carried out.</i></p> <p>et / and</p> <p>o Réalisation d'un audit « à distance » ⁽⁵⁾ portant sur / <i>Completion of a "remote" audit</i> ⁽⁵⁾ <i>focused on :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ➢ l'analyse des éléments demandés par le gestionnaire de certification préalablement à l'audit / <i>the analysis of elements requested by the certification administrator prior to the audit,</i> ➢ le cas échéant, la supervision des essais supervisés sur site prévus dans le référentiel, au minima l'exploitation des rapports d'essais transmis au CSTB dans la foulée de la réalisation de l'essai / <i>if applicable, supervision of on-site supervised tests provided for in the reference system; as a minimum, evaluation of the test reports sent to CSTB immediately after conducting the test.</i> 	
<p>Cas des audits d'admission, d'admission complémentaire, d'extension /</p>	
<p>Zones d'exposition à risque / <i>Risk exposure areas</i> ⁽¹⁾</p> <p>Zones pour lesquelles le CSTB n'est pas autorisé à se rendre pour éviter toute propagation de l'infection (conformément à une directive ou à une consigne d'un Etat, consignes internes à votre entreprise ...).</p> <p><i>Zones to which CSTB is not authorised to travel to avoid spreading the infection (in accordance with a directive or instruction from a government, internal instructions at your company, etc.).</i></p>	<p>Zones rouges, oranges</p> <p><i>Red- or orange-alert areas</i></p>



<p>o les mesures dérogatoires applicables aux audits de suivi sont applicables / <i>The exceptional measures applicable to follow-up audits shall apply,</i></p> <p>et / and</p> <p>o l'audit devra impérativement être réalisé sur site dans l'année suivant la demande d'admission / <i>An audit must be conducted on-site in the year following the admission application.</i></p>	<p>Pas de mesures dérogatoires ⁽⁴⁾ <i>No exceptional measures ⁽⁴⁾</i></p>
--	--

Les évaluations en mode dérogatoire seront facturées conformément aux tarifs définis dans le barème en vigueur (audits, essais, prélèvement sur le marché, ...).

Au-delà de trois évaluations successivement conduites en mode dérogatoire, le retrait de la certification sera prononcé de plein droit par le CSTB.

⁽¹⁾ La liste des zones d'expositions à risque est rendue publique et actualisée par les services de l'Etat Français. Pour le cas de l'épidémie de CORONAVIRUS, la liste des zones d'exposition à risque est actualisée en permanence par l'Agence Nationale Française de Santé Publique : <https://www.santepubliquefrance.fr/maladies-et-traumatismes/maladies-et-infections-respiratoires/infection-a-coronavirus/articles/infection-au-nouveau-coronavirus-sars-cov-2-covid-19-france-et-monde>

⁽²⁾ Observant de nombreuses tensions dans le monde, le Ministère Français des Affaires Etrangères définit et actualise en permanence des zones de vigilance pour chaque pays dans les conditions ci-dessous :

- <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays/>
- les zones vertes à vigilance normale ;
 - les zones jaunes à vigilance renforcée ;
 - les zones orange déconseillées sauf raison impérative ;
 - les zones rouges formellement déconseillées.

⁽³⁾ Pour les demandes de certification formulées par des entités dont les sites à évaluer dans le cadre de la certification, en phase d'admission ou de suivi, sont situés sur le territoire d'un pays classé en zone jaune, le déplacement des Auditeurs est autorisé sous réserve que l'entité auditée organise localement et à ses frais exclusifs le transport et l'hébergement des Auditeurs de façon à ce que leur sécurité soit garantie.

Dans les 10 jours ouvrés précédant tout déplacement, le demandeur/titulaire doit

Exceptional evaluations shall be invoiced in accordance with the fees specified in the rate scale currently in effect (audits, tests, sampling from retail sites, etc.).

After three successive exceptional evaluations, rightful withdrawal of the certification shall be announced by CSTB.

⁽¹⁾ *The list of risk exposure areas is made public and updated by French Government departments. In the case of the CORONAVIRUS epidemic, the list of risk exposure areas is continuously updated by the Agence Nationale Française de Santé Publique (French National Public Health Agency): <https://www.santepubliquefrance.fr/maladies-et-traumatismes/maladies-et-infections-respiratoires/infection-a-coronavirus/articles/infection-au-nouveau-coronavirus-sars-cov-2-covid-19-france-et-monde>*

⁽²⁾ *After observing a number of tensions throughout the world, the French Ministry of Foreign Affairs defines and continuously updates alert areas for each country under the following conditions:*

- <http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/conseils-aux-voyageurs/conseils-par-pays/>
- *Green areas for normal vigilance;*
 - *Yellow areas for reinforced vigilance;*
 - *Orange areas inadvisable unless for imperative reasons;*
 - *Red areas highly inadvisable.*

⁽³⁾ *For certification applications made by entities whose sites to be assessed as part of the certification process, during the admission or follow-up stages, are located in the territory of a country classified in a yellow-alert area, Auditors are allowed to travel provided that the audited entity makes arrangements locally and entirely at their own expense for the transport and accommodation of Auditors so that their safety may be ensured.*

Within the 10 days prior to any travel, the applicant/holder shall provide CSTB with the travel and accommodation conditions designed to



communiquer au CSTB les conditions de transport et d'hébergement des Auditeurs visant à garantir leur sécurité. Le CSTB peut formuler des observations et justifier de demandes complémentaires ; il se réserve le droit d'annuler un déplacement si les conditions proposées ne présentent pas de garantie de sécurité suffisante.

(4) Conformément aux préconisations de l'Etat Français, afin d'assurer la sécurité des collaborateurs du CSTB et de ses sous-traitants (ci-après désignés « les Auditeurs »), les demandes d'admission de certification formulées par des entités dont les sites à évaluer dans le cadre de la certification sont situés sur le territoire d'un pays classé en zone orange ou rouge ne pourront pas être prises en compte par le CSTB.

(5) Le CSTB propose au demandeur/titulaire des moyens de communications sécurisés (visio-conférence, partage de documents, ...) ; dans le cas où le demandeur/ titulaire souhaite utiliser d'autres moyens de communication, celui-ci utilisera sous sa responsabilité exclusive les moyens de communication qu'il juge adaptés à la préservation de l'intégrité et de la confidentialité des documents et vidéos communiqués au CSTB.

Toutefois, le CSTB se réserve le droit de refuser certains moyens de communication :

- dans l'hypothèse où ces moyens de communication :
 - seraient incompatibles avec ceux utilisés par le CSTB, ou
 - présenteraient un risque pour les systèmes d'information du CSTB, ou
- dans l'hypothèse où le CSTB serait contraint, afin de recevoir les documents et vidéos du titulaire, d'acquérir, à titre onéreux, les mêmes moyens de communication que ceux du titulaire.

A l'issue de l'audit matérialisée par la signature par le titulaire du PV de clôture de l'audit, le CSTB s'engage à détruire tout élément communiqué par le titulaire et à n'en conserver aucune copie. De plus, le CSTB et le demandeur/titulaire s'engagent à ne réaliser aucun enregistrement sonore ou visuel du contenu partagé en visioconférence (vidéo, audio, partage d'écran, ...).

ensure the Auditors' safety. CSTB may make observations and justify additional requests; it reserves the right to cancel any business trip if the conditions submitted do not provide sufficient guarantees for safety.

(4) In accordance with the recommendations of the French Government, with a view to ensuring the safety of CSTB personnel and its subcontractors (hereinafter referred to as "the Auditors"), any admission applications for certification made by entities whose sites to be assessed as part of the certification process are located in the territory of a country classified in orange- or red-alert areas shall not be taken into consideration by CSTB.

(5) CSTB suggests secure means of communication (video-conferencing, sharing documents, etc.) to the applicant/holder; if the latter wishes to use other means of communication, they shall, under their sole responsibility, use the means of communication they deem appropriate for preserving the integrity and confidentiality of documents and videos conveyed to CSTB.

However, CSTB reserves the right to refuse certain means of communication:

- *should these means of communication:*
 - *be incompatible with those used by CSTB, or*
 - *present a risk for CSTB's information systems, or*
- *should CSTB be forced, in order to receive documents and videos from the holder, to purchase, at a cost, the same means of communication as those of the holder.*

After the audit is formalised with the holder's signature of the audit closure report, CSTB undertakes to destroy any items provided by the holder and not to retain any copies. Additionally, CSTB and the applicant/holder undertake not to make any audio or visual



b) Dispositions relatives aux cessations temporaires ou définitives de production / Provisions related to temporary halts in production

Toute cessation définitive ou temporaire de fabrication de produits (ou d'une gamme de produits) certifiés, quelle que soit sa durée, doit être identifiée, enregistrée et déclarée par écrit au CSTB ; cette déclaration doit mentionner la date de l'arrêt de la production, la date prévisionnelle de la reprise, la date confirmée de la reprise.

Nota : Toute cessation temporaire due à une période de congé n'est pas concernée, sous réserve qu'elle soit inférieure à un mois.

Any definitive or temporary halt in the manufacture of certified products (or a range of products), no matter the duration, must be identified, recorded and declared in writing to CSTB; this declaration must indicate the date of the halt in production, the anticipated resumption date and the confirmed resumption date.

Note: This does not concern any temporary halt due to a period of leave, as long as the halt is shorter than one month.

- **Cas d'une cessation temporaire du site de production ou de la chaîne de production inférieure à 6 mois – Aucune production de produit certifié ou d'un produit similaire**

Il n'est pas notifié de suspension au titulaire. Dès la reprise de la production, les autocontrôles définis dans les référentiels doivent être réalisés par le titulaire ; ils seront analysés par l'auditeur du CSTB dans le cadre du prochain audit de suivi. De plus, le titulaire s'engage à déclarer toute modification impactant la performance de son produit (modification produit, unité de fabrication, organisation qualité, ...).

- **Temporary halt of a production site or production line for less than 6 months – no production of the certified product or a similar product**

No suspension is communicated to the holder. When production resumes, self-inspections set out in the reference systems must be carried out by the holder; these will be analysed by the CSTB auditor as part of the follow-up audit. Furthermore, the holder undertakes to declare any modification that impacts their product's performance (product modification, manufacturing unit, quality organisation, etc.).

- **Cas d'une cessation temporaire du site de production ou de la chaîne de production supérieure à 6 mois - Aucune production**

Le titulaire doit préciser la durée nécessaire à l'écoulement du stock des produits marqués et fabriqués avant la date d'arrêt de la fabrication.

La décision de suspension du certificat et, le cas échéant du droit d'usage de la marque associée, est notifiée au titulaire par le CSTB. A l'expiration du délai indiqué par le titulaire et jugé cohérent par le CSTB, le produit est retiré de la liste des produits certifiés.

La durée totale de la suspension pour ces produits ne doit pas excéder un an. La levée de la suspension ne peut être prononcée qu'à l'issue d'une (des) évaluation(s) de levée de suspension définies par le CSTB

- **Temporary halt of a production site or production line for more than 6 months – no production**

The holder shall specify the time needed to sell off the inventory of products marked and manufactured prior to the date production ceased.

The decision to suspend the certificate and, if applicable, the right to use the associated mark, is communicated to the holder by CSTB. When the period indicated by the holder and deemed consistent by CSTB expires, the product is removed from the list of certified products.

The total length of time for a suspension for these products shall not exceed one year. The removal of the suspension may only be announced following one or more suspension removal assessments defined by CSTB.

- **Cas d'une cessation définitive du site de production ou de la chaîne de production**

Le titulaire doit préciser la durée nécessaire à l'écoulement du stock des produits marqués. A l'expiration du délai indiqué par le titulaire et

- **Definitive halt of a production site or production line**

The holder shall specify the time needed to sell off the inventory of marked products. When the period indicated by the holder and deemed



jugé cohérent par le CSTB, le produit est retiré de la liste des produits certifiés. La décision de retrait est notifiée au titulaire par le CSTB.

consistent by CSTB expires, the product is removed from the list of certified products. The withdrawal decision is communicated to the holder by CSTB.

- c) Précisions relatives aux dispositions portant sur les équipements de mesures hors de validité métrologique par suite d'un arrêt de production dans le cadre d'une situation exceptionnelle (pandémie, ...) / Clarification regarding provisions concerning measuring equipment outside calibration validity following a halt in production in an exceptional situation (pandemic, etc)

Les équipements de mesure et d'essai hors de validité métrologique peuvent être utilisés dans les trois mois^(*) suivant la reprise de la production, sous réserve que la planification des raccordements soit réalisée d'une part, et que des justifications démontrant que les résultats de mesure et d'essai restent fiables d'autre part :

- en s'appuyant sur les résultats d'essais confirmés sur un échantillon de référence, le cas échéant,
- en confirmant que la dérive déterminée sur les précédents raccordements est acceptable, ou
- en validant des valeurs obtenues lors des contrôles en service (par exemple en utilisant une cale étalon pour le contrôle en service d'un pied à coulisse ou d'une sonde de température pour le contrôle d'une étuve).
- En retour de raccordement métrologique cette dérogation sera validée par la confirmation de la nouvelle dérive.

Measuring and testing equipment outside calibration validity can be used within three months^() of production resuming, on the condition that calibration operations are planned and evidence demonstrates that measuring and testing results remain reliable:*

- *by relying on test results confirmed on a reference sample, if applicable,*
- *by confirming that the instrument drift determined on prior calibrations is acceptable, or*
- *by validating the values obtained during in-service checks (e.g. using a gauge block for the in-service check of a slide calliper or a temperature sensor for an oven check).*

In return for metrological calibration, this waiver will be validated by confirmation of the new drift.

() Any period greater than three months requires a waiver request be submitted to CSTB. Each request shall be assessed on a case-by-case basis; particular attention shall be given in cases where the measurement concerns a certified characteristic with an impact on the health or safety of people or property.*

^(*) Tout délai supérieur à trois mois doit faire l'objet d'une demande de dérogation au CSTB. Chaque demande sera analysée « au cas par cas » ; une attention particulière sera portée dans le cas où la mesure porte sur une caractéristique certifiée ayant un impact sur la santé ou la sécurité des personnes ou des biens.

6.2. Instruction de la demande / Examining the application

Le CSTB accuse réception de la demande au Demandeur et procède à l'instruction du dossier lorsqu'il est complet.

L'instruction de la demande est assurée par le CSTB. Cette instruction comporte :

- l'examen du dossier fourni à l'appui de la demande ;
- et selon les Conditions particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance

CSTB shall acknowledge its receipt of the Application to the Applicant and proceed to examine the file when it is complete.

Examination of the application shall be performed by CSTB. This examination covers:

- *verification of the file submitted in support of the application;*
- *and in accordance with the Specific Conditions of CSTB intervention for*



de Certificats de marquage CE, la réalisation d'un audit et/ou la réalisation d'essais.

issuing CE Marking Certificates, performance of an audit and/or performance of tests.

6.3. Examen du dossier fourni à l'appui de la demande / Examination of the dossier supplied in support of the application

Le CSTB examine les documents en sa possession :

- le dossier de demande ;
- la spécification technique harmonisée (norme européenne harmonisée ou ETE) et le cas échéant les documents d'évaluation européenne ou la documentation technique spécifique ;
- les spécifications de production ;
- les documents qualité afférents à la production concernée (procédures qualité et/ou plans de contrôles).

Dans le cas où la demande concerne un produit bénéficiant d'une Evaluation Technique Européenne (ETE), le CSTB contacte l'organisme qui a délivré cette ETE pour lui demander :

- une version à jour de l'ETE ;
- le dossier technique associé à l'ETE ;
- le plan de contrôle établi par le Demandeur et approuvé par l'organisme ayant délivré l'ETE.

Après examen du dossier, le CSTB peut demander au Demandeur des éléments complémentaires avant de déclencher l'audit. Il mandate ensuite un auditeur qualifié qui prend rendez-vous avec le Demandeur pour l'inspection initiale.

CSTB examines the documents in its possession:

- the application file;
- the harmonised technical specifications (harmonised European standard or ETA) and, if applicable, the European assessment documents or the specific technical documentation;
- the production specifications;
- the quality documents relating to the production in question (quality procedures and/or quality assurance plans).

For applications involving a product covered by a European Technical Assessment (ETA), CSTB shall contact the organisation that issued the ETA to request:

- an up-to-date version of the ETA;
- the technical file associated with the ETA;
- the quality assurance plan established by the Applicant and approved by the organisation that issued the ETA.

After examining the file, CSTB may ask the Applicant for additional elements before initiating the audit. It shall then appoint a qualified auditor who shall make an appointment with the Applicant for the initial inspection.

6.4. Evaluation et décision / Evaluation and decision

A l'issue de l'audit, l'auditeur remet au demandeur ses conclusions/constats provisoires. Dans un délai maximum de 1 mois à compter de la date de l'audit, le gestionnaire de l'application concernée, ayant une vision globale de son application, a la possibilité de modifier les conclusions/constats provisoires de l'auditeur pour établir le rapport définitif. Ce rapport d'audit définitif est communiqué au Demandeur dans un délai de 1 mois à partir de la date d'audit.

Le CSTB transmet au Demandeur le rapport d'audit et, le cas échéant, le(s) rapport(s) d'essais, avec ses observations éventuelles.

Lorsque les essais visés à l'article 5.6 sont réalisés par un laboratoire extérieur notifié par l'Etat et choisi par le Demandeur, ce dernier s'engage à communiquer au CSTB le rapport d'essai délivré par ce laboratoire.

Le Demandeur dispose d'un délai fixé par le CSTB et porté à sa connaissance lors de la

When the audit is complete, the auditor shall submit its provisional findings/conclusions to the applicant. Within no more than 1 month following the date of the audit, the application administrator in question, who has an overall view of the application, has the option to modify the auditor's provisional findings/conclusions to prepare the final report. This final audit report shall be communicated to the Applicant within a period of 1 month as from the date of the audit.

CSTB shall send the audit report (and the test report(s), if applicable) to the Applicant, together with any observations it wishes to make.

When the tests described in article 5.6 are performed by an external laboratory notified by the State and chosen by the Applicant, the Applicant undertakes to send CSTB the final test report issued by the laboratory in question.

The Applicant shall have a period determined by CSTB, of which it shall be informed when the



transmission des rapports, pour exprimer par écrit ses observations, et l'informer des actions correctives et de leur calendrier de mise en œuvre.

Si les rapports font apparaître des non-conformités majeures, le CSTB peut décider du déclenchement d'un audit supplémentaire pour vérifier la mise en œuvre et l'efficacité des actions correctives et, le cas échéant, d'essais complémentaires, en accord avec le Demandeur. Les frais d'audit ou d'essais supplémentaires sont à la charge du Demandeur.

La vérification des actions correctives déclenchées pour répondre à des non-conformités mineures peut être effectuée lors d'une surveillance (le cas échéant) ou lors des essais par échantillonnage (le cas échéant) facturés au Demandeur.

Au vu du dossier de demande, du/des rapport/s d'audit/s, ainsi que du/des rapport/s d'essais, et de l'avis du Comité d'évaluation CE, le cas échéant, le CSTB peut :

- Soit refuser la délivrance du Certificat de marquage CE. Ce refus doit être justifié auprès du Demandeur ;
- Soit différer sa décision dans l'attente de modifications ou de compléments d'informations demandés ;
- Soit délivrer un Certificat de marquage CE. Le certificat est établi pour une durée maximale de 5 ans à compter de sa date de délivrance, cette date est fixée dans les Conditions particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des Certificats de marquage CE.

En cas de résultats négatifs, le CSTB informera l'autorité notifiante et les autres organismes notifiés conformément aux articles 53.1 et 53.2 du RPC.

reports are sent, to express its observations in writing and to inform it of all corrective actions and the timetable for their implementation.

If the reports reveal major non-conformities, CSTB may decide to trigger an additional audit to verify the implementation and effectiveness of the corrective actions and, if applicable, of any additional tests, in agreement with the Applicant. The cost of the additional audits or tests shall be borne by the Applicant.

Corrective actions deployed in response to minor non-conformities may be verified during surveillance (if applicable) or during sampling tests (if applicable) invoiced to the Applicant.

On the basis of the application file, the audit report(s), and the test report(s), as well as the opinion of the CE Assessment Committee, if applicable, CSTB may:

- *Refuse the issuance of the CE Marking Certificate. A justification of this rejection shall be provided to the applicant;*
- *Postpone its decision while awaiting requested modifications or additional information;*
- *Issue a CE Marking Certificate. The certificate is established for a maximum period of 5 years as from its issue date; this date is specified in the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE Marking Certificates.*

In the event of negative results, CSTB shall inform the notifying authority and the other notified bodies in accordance with articles 53.1 and 53.2 of the CPR.

7. Engagements du demandeur/Titulaire / Applicant's/holder's commitments

Le Demandeur / Titulaire reconnaît avoir pris connaissance de l'ensemble des pièces contractuelles applicables et accepte qu'elles lui soient opposables. Il s'engage à respecter l'intégralité des dispositions prévues dans le Contrat.

En outre, le Demandeur s'engage à :

1. ne pas présenter à la demande de marquage CE des produits issus de la contrefaçon ;
2. mettre en œuvre les changements nécessités par les évolutions des

The Applicant/ Holder acknowledges that it has read and understood all applicable contract documents and accepts that they are binding on it. It undertakes to respect all of the provisions set out in the Contract.

In addition, the Applicant undertakes:

1. *not to submit a CE marking application for products that are the result of counterfeit;*
2. *to implement the modifications required by the changes in the General and Specific Conditions communicated by CSTB;*



- Conditions Générales et Particulières qui sont communiquées par le CSTB ;
3. faciliter la réalisation des opérations de vérification effectuées par les auditeurs du CSTB ou ses sous-traitants, notamment en autorisant l'accès aux sites et moyens de production, en leur donnant accès à tous les documents de travail nécessaires, notamment aux documents qualité afférents au produit concerné, et aux notices associées au marquage CE et fournir tous les moyens de sécurité nécessaires à la réalisation des opérations visées ci-dessus ;
 4. transmettre au CSTB dans les meilleurs délais le rapport d'essai établi par tout laboratoire notifié par l'Etat auquel le Demandeur aurait confié la réalisation des essais ;
 5. donner suite aux décisions prises par le CSTB dans le cadre du système d'évaluation et de vérification de la constance des performances suivi (définition et mise en œuvre d'actions correctives suite à un écart constaté, à une décision de sanction...) ;
 6. exercer les contrôles internes qui lui incombent pour que le Certificat de marquage CE puisse être maintenu ;
 7. n'utiliser le marquage CE que pour les seuls produits concernés par les Certificats de marquage CE et réserver la dénomination commerciale du produit présenté aux seuls produits faisant l'objet de Certificats de marquage CE ;
 8. n'utiliser aucune marque ni logo du CSTB, dans le cadre du Marquage CE ;
 9. réserver l'utilisation du numéro d'identification d'Organisme Notifié du CSTB qu'aux seuls produits faisant l'objet d'un certificat de marquage CE, dans les conditions visées dans les présentes Conditions générales ;
 10. faire des déclarations en cohérence avec la portée du Certificat de marquage CE ;
 11. informer le CSTB de toute modification apportée au dossier de base déposé lors de la demande, ayant un impact sur la constance des performances du produit ou la conformité du contrôle de la production en usine, et l'informer en cas de cessation définitive ou temporaire de production du produit concerné par le Certificat de marquage CE ;
 12. s'acquitter des frais d'intervention du CSTB conformément aux dispositions prévues à l'article 11 ci-dessous ;
 13. s'assurer que lors de l'intervention des intervenants du CSTB et/ou de ses sous-
3. *to facilitate the verification operations carried out by the auditors from CSTB or its subcontractors, in particular by authorising access to the Sites and the means of production, by providing access to all necessary work documents, in particular to quality documents relating to the relevant product and to manuals associated with CE marking, and to provide all necessary safety measures for carrying out the operations listed below;*
 4. *to send to CSTB as promptly as possible the test report prepared by any laboratory notified by the State which the Applicant has assigned to perform tests;*
 5. *to act on the decisions taken by CSTB in relation to the assessment and verification system in use for consistency of performance (defining and implementing corrective actions following an observed deviation, a sanction decision, etc.)*
 6. *to carry out the internal controls for which it is responsible in order to maintain the CE Marking Certificate;*
 7. *to use the CE marking solely for the products covered by the CE Marking Certificates, and to reserve the trade name of the submitted product solely for the products covered by the CE Marking Certificates;*
 8. *not to use any mark or logo of CSTB in the context of CE Marking;*
 9. *to reserve the use of the identification number of the CSTB Notified Body solely for the products covered by a CE marking certificate, under the conditions indicated in these General Conditions;*
 10. *to make declarations consistent with the scope of the CE Marking Certificate;*
 11. *to notify CSTB of any modifications made to the initial file submitted at the time of application, that affects the consistency of the product's performance or the conformity of factory production control, and to notify CSTB if production of the article covered by the CE Marking Certificate is temporarily or permanently discontinued;*
 12. *to pay the fees for CSTB intervention in accordance with the provisions set out in Article 11 below;*
 13. *to ensure that, during interventions by CSTB personnel or that of its subcontractors, the safety provisions concerning the working conditions, sites or equipment are in compliance with the*



- traitants, les dispositions de sécurité relatives aux conditions de travail, sites et équipements sont conformes à la réglementation en vigueur du lieu ;
14. accepter la participation d'observateurs pendant l'audit, le cas échéant ;
 15. instruire et enregistrer toutes les réclamations formulées par des tiers et relatives au Produit ayant fait l'objet du certificat de marquage CE :
 - mettre ces enregistrements à la disposition de l'organisme certificateur sur demande,
 - prendre toute action appropriée en rapport avec ces réclamations et les imperfections constatées dans les produits qui ont des conséquences sur leur conformité aux exigences de la certification,
 - documenter les actions entreprises.
 16. en cas de suspension, de retrait ou à l'échéance du Certificat de marquage CE, cesser d'utiliser l'ensemble des moyens de communication qui y fait référence et remplir toutes les exigences prévues par les Conditions générales et les Conditions particulières et s'acquitter de toute autre mesure exigée par le CSTB ;
 17. accepter la publication sur le site du CSTB la liste des produits ayant fait l'objet d'une suspension ou d'un retrait du certificat de marquage CE ;
 18. en cas de fourniture des copies de document de certification à autrui, les reproduire dans leur intégralité.
- regulations in force at the locations in question;*
14. *to agree to the participation of observers during the audit, if applicable*
 15. *to examine and record all complaints from third parties that relate to the Product that was covered by the CE marking certificate:*
 - *to provide these records to the certifying body upon request,*
 - *to take all appropriate actions in relation to these complaints and the imperfections observed in the products which have consequences for their compliance with the certification requirements,*
 - *to document the actions taken.*
 16. *upon suspension, withdrawal or expiry of the CE Marking Certificate, to discontinue the use of all advertising materials that contain any reference thereto, to comply with all the requirements set out in the General Conditions and the Specific Conditions, and to take any other measures required by CSTB;*
 17. *to accept publication on the CSTB site of the list of products subject to the suspension or withdrawal of the CE marking certificate;*
 18. *and, if copies of the certification document have been given to others, to reproduce all of these copies.*



8. Surveillance / Surveillance

8.1. Reconduction / Renewal

8.1.1. Vérification après délivrance du Certificat de marquage CE / Verification after issuing the CE marking certificate

Selon les dispositions définies dans les Conditions particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance de Certificats de marquage CE, la vérification comporte :

- La réalisation d'un audit et/ou
- La réalisation d'essais (système 1+).

Des audits et/ou essais supplémentaires peuvent être décidés par le CSTB, éventuellement sur proposition du Comité d'évaluation CE lorsque notamment :

- des insuffisances ou des anomalies ont été constatées lors de l'audit ou lors des essais ;
- il est envisagé de lever une mesure de suspension de Certificat de marquage CE ;
- la production reprend après cessation temporaire ;
- le CSTB reçoit une demande d'action motivée de la part des Autorités chargées de la surveillance du marché.

Les frais de ces vérifications supplémentaires sont à la charge du Titulaire. Les audits peuvent être inopinés.

In accordance with the provisions set out in the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE Marking Certificates, the verification consists of:

- *Performing an audit and/or*
- *Performing tests (system 1+).*

Additional audits and/or tests may be decided by CSTB, possibly at the proposal of the CE Assessment Committee, in particular when:

- *shortcomings or anomalies have been detected during the audit or during tests;*
- *a suspension measure affecting a CE Marking Certificate is to be lifted;*
- *production resumes after a temporary halt;*
- *CSTB receives a justified request for action from the Authorities responsible for market surveillance.*

The cost of these additional verifications shall be borne by the Holder. The audits may be unannounced.

8.1.2. Evaluation et décision / Evaluation and decision

Le CSTB procède à l'évaluation

- du rapport d'audit;
- le cas échéant, du / des apport(s) d'essais. Lorsque les Conditions Particulières applicables stipulent que les essais ne sont pas réalisés par le CSTB mais par un laboratoire extérieur choisi par le Demandeur et notifié par l'Etat, le Demandeur s'engage à transmettre au CSTB dans les meilleurs délais le rapport d'essai établi par ce laboratoire.

A l'issue de l'audit de surveillance, l'auditeur remet au Titulaire ses conclusions/constats provisoires. Dans un délai maximum de 2 mois à compter de la date de l'audit, le gestionnaire de l'application concernée, ayant une vision globale de son application, a la possibilité de modifier les conclusions/constats provisoires de l'auditeur pour établir le rapport définitif. Le cas échéant, Ce rapport d'audit définitif est communiqué au titulaire dans un délai de 2 mois à partir de la date d'audit.

CSTB proceeds to an assessment of

- *the audit report;*
- *the test report(s), if applicable. When the applicable Specific Conditions stipulate that the tests are not performed by CSTB but by an external laboratory chosen by the Applicant and notified by the State, the applicant undertakes to send the test report prepared by this laboratory to CSTB as promptly as possible.*

When the surveillance audit is complete, the auditor shall submit its provisional findings/conclusions to the Holder. Within no more than 2 months following the date of the audit, the manager of the application in question, who has an overall view of the application, has the option to modify the auditor's provisional findings/conclusions to prepare the final report. If applicable, this final audit report shall be communicated to the Holder within a period of 2 months as from the date of the audit.

CSTB shall send the audit report (and the test report(s), if applicable) to the Holder, together with any observations it wishes to make.



Le CSTB transmet au Titulaire le rapport d'audit, et, le cas échéant, le(s) rapport(s) d'essais, avec ses observations éventuelles.

Le Titulaire dispose d'un délai fixé par le CSTB et porté à sa connaissance lors de la transmission des rapports, définitifs pour exprimer par écrit ses observations, et l'informer des actions correctives et de leur calendrier de mise en œuvre.

Au vu du/des rapport/s d'audit/s définitifs, ainsi que du/des rapport/s d'essais, et de l'avis du Comité d'évaluation CE, le cas échéant, l'une des décisions suivantes est prise :

- Si les rapports font apparaître des non-conformités majeures, le CSTB prononce le retrait ou la suspension du Certificat de marquage CE ;
- Si les rapports ne font pas apparaître des non-conformités majeures, le Certificat de marquage CE est alors maintenu ou reconduit.

A la date d'échéance du Certificat de marquage CE initial et lorsque l'ensemble des exigences du système de classification applicable restent satisfaites, le certificat est reconduit par le CSTB pour une durée maximale de 5 ans à compter de la date d'échéance du Certificat de marquage CE initial, cette date est définie dans les Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance des Certificats de marquage CE.

The Holder shall have a period determined by CSTB, of which it shall be informed when the final reports are sent, to express its observations in writing and to inform it of all corrective actions and the timetable for their implementation.

On the basis of the final audit report(s) and the test report(s), as well as the opinion of the CE Assessment Committee, if applicable, one of the following decisions is taken:

- If the reports reveal major non-conformities, CSTB shall declare the withdrawal or suspension of the CE Marking Certificate;
- If the reports do not reveal any major non-conformities, the CE Marking Certificate is then maintained or renewed.

On the expiry date of the initial CE Marking Certificate, and if all requirements of the applicable classification system continue to be met, the certificate shall be renewed by CSTB for a maximum period of 5 years as from the expiry date of the initial CE Marking Certificate; this date is indicated in the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE Marking Certificates.

8.1.3. Rapport au Comité d'Evaluation CE / Report to the CE Assessment Committee

Le CSTB informe le Comité d'Evaluation CE des anomalies ou insuffisances graves constatées lors des audits de vérification ou lors des essais. Le CSTB fait rapport, une fois par an, à son autorité notifiante de la situation de l'ensemble des Titulaires de Certificat de marquage CE.

CSTB shall inform the CE Assessment Committee of any serious shortcomings or anomalies detected during the verification audits or tests.

Once per year, CSTB shall report to its notifying authority on the situation of all Holders of CE Marking Certificates.

8.2. Sanctions / Sanctions

Le CSTB peut prononcer à l'encontre du Titulaire les sanctions définies ci-dessous lorsque des manquements sont constatés :

- en cas d'anomalies ou insuffisances par rapport aux Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance de Certificat de marquage CE constatées lors des audits et/ou essais,
- en cas de non-réponse aux demandes formulées par le CSTB pour la demande d'actions correctives suite à un ou plusieurs écarts par rapport aux Conditions Particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance de Certificat de marquage CE ;

CSTB may declare the sanctions specified below against the Holder when breaches are detected:

- *in case of shortcomings or anomalies with regard to the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE Marking Certificates detected during audits and/or tests,*
- *in case of failure to response to the requests formulated by CSTB for the request for corrective actions following one or more deviations from the Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE Marking Certificates;*



- en cas de non-respect des engagements du Titulaire précisés dans l'article 7;
- en cas de demande d'action motivée de la part des Autorités chargées de la surveillance du marché.

En fonction de la gravité du manquement constaté, les sanctions sont les suivantes :

- avertissement simple avec mise en demeure de définir et réaliser l'action corrective adéquate dans un délai donné ;
- avertissement avec audit et/ou essais supplémentaires (système 1+ et 1) ayant pour objet de vérifier la mise en œuvre et l'efficacité des actions correctives ;
- suspension du Certificat de marquage CE de la durée de remise en conformité ;
- retrait du Certificat de marquage CE et résiliation de plein droit par le CSTB :
 - o Cas 1: En cas de manquement(s) du Titulaire à l'une quelconque de ses obligations, non réparé (s) dans un délai de quinze (15) jours ouvrés à compter de la date de réception de la mise en demeure de remédier à ces manquement, envoyée par lettre recommandée avec accusé de réception,
 - o Cas 2: En cas de manquement non réparable (sans mise en demeure préalable et sans autre formalité que l'envoi d'une lettre recommandée avec accusé de réception.

Les sanctions sont des décisions prises par le CSTB, éventuellement après consultation du Comité d'Évaluation CE.

Les frais d'évaluation supplémentaires sont à la charge du Titulaire.

En cas de décision de sanction prise par le CSTB envers un Titulaire, ce dernier est responsable d'appliquer cette décision et en assume seul les conséquences sur l'exploitation de son activité.

En cas de retrait du Certificat de marquage CE, le Titulaire perd définitivement le droit d'utiliser le Certificat de marquage CE. Il s'engage à retourner le certificat au CSTB et à détruire toute copie qu'il aurait pu réaliser. Il s'engage également à respecter les éventuelles dispositions qui lui seront notifiées concernant le marquage CE de son/ses produit(s)

- in case of non-compliance with the Holder's commitments as set out in article 7;
- in case of a justified request for action from the Authorities responsible for market surveillance.

Depending on the seriousness of the observed breach, the sanctions shall be as follows:

- a simple warning with formal notification to define and carry out the appropriate corrective action within a given period of time;
- a warning with audit and/or additional tests (system 1+ and 1) for the purpose of verifying the implementation and effectiveness of the corrective actions;
- suspension of the CE Marking Certificate for the period required to re-establish compliance;
- withdrawal of the CE Marking Certificate and termination by CSTB with no further legal formality:
 - o Case 1: In case of a breach or breaches by the Holder of any of its obligations, not rectified within a period of fifteen (15) working days as from the date of receipt of formal notification to rectify the breach or breaches, sent by registered letter with acknowledgement of receipt,
 - o Case 2: In case of an irreparable breach (without prior notice and without any other formality than the sending of a registered letter with acknowledgement of receipt).

The sanctions are decisions taken by the certifying body, possibly after consulting with the CE Assessment Committee.

The cost of additional assessments shall be borne by the Holder.

In the event that CSTB decides to sanction a Holder, the Holder shall be solely responsible for applying that decision and for the consequences on its operations.

If the CE Marking Certificate is withdrawn, the Holder shall permanently lose its right to use the CE Marking Certificate. It undertakes to return the certificate to CSTB and to destroy any copies it may have made. It also undertakes to comply with any provisions of which it is informed with regard to the CE marking of its product(s) (removal of the



(démarquage des produits, retrait du site internet, ...).

mark from its products, removal from website, etc.).

En cas de suspension du Certificat de marquage CE, le Titulaire n'est pas autorisé à utiliser le certificat tant que le CSTB n'a pas levé la mesure de suspension du Certificat de marquage CE.

If the CE Marking Certificate is suspended, the Holder shall not be authorised to use the certificate until CSTB has lifted the suspension measure from the CE Marking Certificate.

Les certificats distributeurs émis sur la base de ces certificats retirés ou suspendus, subissent la même sanction de retrait ou de suspension. Le distributeur doit donc appliquer les mêmes devoirs.

Distributor certificates issued on the basis of withdrawn or suspended certificates shall be subject to the same sanction of withdrawal or suspension. The distributor must therefore apply the same obligations.

En cas de retrait ou de suspension du Certificat de marquage CE, le Titulaire engage toute mesure nécessaire pour prévenir les conséquences de la mise sur le marché de produits non-conformes.

If the CE Marking Certificate is withdrawn or suspended, the Holder shall take all necessary measures to prevent the consequences of the introduction of non-compliant products onto the market.

9. Contestations et Appels / Claims and Appeals

Le Demandeur/Titulaire peut contester une décision à la condition d'adresser au CSTB (au gestionnaire de l'application considérée) cette contestation accompagnée des éléments justificatifs. Cette contestation n'a pas d'effet suspensif.

The Applicant/Holder may contest a decision, provided that it addresses its objection to CSTB (to the administrator of the application in question), accompanied by all supporting documents. This objection does not have suspensive effect.

Le CSTB informe le Demandeur/Titulaire des suites données à sa contestation, éventuellement après avoir consulté le Comité d'Évaluation CE.

CSTB informs the Applicant/Holder about the actions taken in response to its objection, possibly after consulting with the CE Assessment Committee.

Dans le cas où la décision est confirmée, le Demandeur/Titulaire peut s'adresser à la Direction Qualité et Déontologie du CSTB¹¹. Dans le cadre de cet appel, le Demandeur/Titulaire a la possibilité de présenter formellement sa position, dans un délai de 15 jours à compter de la date de notification de la confirmation de la décision. La formation d'un appel auprès de la Direction Qualité et Déontologie du CSTB n'a pas d'effet suspensif.

If the decision is confirmed, the Applicant/Holder may appeal to CSTB's Department of Quality and Ethics¹¹. As part of this appeal, the Applicant/Holder can make a formal presentation of its case within 15 days following notification of confirmation of the decision. Filing an appeal with CSTB's Department of Quality and Ethics does not have suspensive effect.

Sur présentation de l'analyse de la situation par le médiateur et sur avis du Comité de Certification du CSTB, le Directeur Technique du CSTB statue sur la suite à donner.

Based on the presentation of the mediator's analysis of the situation and on the opinion of the CSTB Certification Committee, CSTB's Technical Director shall issue a ruling on the actions to be taken.

10. Responsabilité / Responsibility

La délivrance d'un Certificat de marquage CE ne peut en aucun cas avoir pour conséquence

Under no circumstances shall the issuance of a CE Marking Certificate exempt the Holder from all the

¹¹ Contact la direction Qualité et Déontologie du CSTB / CSTB Department of Quality and Ethics contact : mediateur@cstb.fr



d'exonérer le Titulaire de toutes les responsabilités qui lui incombent en vertu des lois et règlements en vigueur.

responsibilities incumbent upon him, by virtue of the laws and regulations in force.

11. Fraudes et Falsifications / Frauds and Falsifications

11.1. Rappel / Reminder

Les fraudes et falsifications du Certificat de marquage CE sont passibles des sanctions prévues par les articles 29 et 30 du Règlement (CE) n°765/2008 du 9 juillet 2008¹³.

Fraud and falsification of the CE Marking Certificate shall be subject to the sanctions set out in Articles 29 and 30 of Regulation (EC) no. 765/2008 of 09 July 2008.¹³

En cas de constat de fraude ou de falsification du Certificat de marquage CE, il incombe au CSTB d'en saisir les Autorités de Surveillance du marché pour suite à donner conformément à la Loi, et d'en informer les autorités notifiantes et les autres Organismes Notifiés.

In the event that fraud or falsification of the CE Marking Certificate is identified, CSTB is required to refer the matter to the Market Surveillance Authorities for action to be taken in accordance with the Law, and to inform the notifying authorities and the other Notified Bodies.

11.1.1. Abus susceptibles de tromper l'utilisateur / Abuses likely to deceive the user

Seront notamment considérés comme abus, le fait de :

The following actions shall be considered as abuses:

- Faire état d'un Certificat de marquage CE en instance mais non encore délivré ;
- Faire état d'un Certificat de marquage CE lorsque celui-ci a fait l'objet d'une suspension ou d'un retrait ;
- Donner la même dénomination commerciale à des produits bénéficiant du marquage CE et à des produits qui n'en bénéficient pas ;
- Utiliser le marquage CE pour des produits dont le certificat n'a pas été délivré, ou a été suspendu ou retiré ;
- Faire état d'informations non conformes aux Conditions générales et particulières d'intervention du CSTB pour la délivrance de Certificats de marquage CE, dans les notices commerciales, catalogues ou tout autre support.

- *Claiming a CE Marking Certificate in progress if it has not yet been issued;*
- *Claiming a CE Marking Certificate when it has been suspended or withdrawn;*
- *Assigning the same trade name to products covered by CE marking and products not covered by such marking;*
- *Using the CE marking for products for which the certificate has not been issued, or has been suspended or withdrawn;*
- *Citing or providing information in sales brochures, catalogues or any other medium that does not comply with the General and Specific Conditions of CSTB intervention for issuing CE Marking Certificates.*

Le CSTB notifie par lettre recommandée avec accusé de réception tout abus au Demandeur/Titulaire qui doit prendre toutes dispositions pour y remédier dans le délai indiqué par le CSTB. A défaut, le CSTB peut prononcer à l'encontre du Titulaire une des sanctions définies à l'article 8.2 ci-dessus.

CSTB shall inform the Applicant/Holder of all abuses by registered letter with acknowledgement of receipt, and the Applicant/Holder must immediately take all necessary steps to rectify them within the period specified by CSTB. Otherwise, CSTB may declare one of the sanctions specified in Article 8.2 above against the Holder.

11.1.2. Action judiciaire / Legal action

Outre les actions précédemment indiquées, le CSTB se réserve le droit d'intenter toute action

In addition to the actions mentioned above, CSTB reserves the right to initiate any legal action it may

¹³ Journal Officiel Union Européenne n° L218, 13.8.2008, p21 et 30 / Official Journal of the European Union no. L218, 13/8/2008, pp. 21 and 30



judiciaire qu'il jugerait nécessaire, le droit étant ouvert à tout tiers qui se trouverait lésé de poursuivre pour son compte toute réparation des dommages qu'il estimerait lui avoir été causés.

deem necessary, and all third parties which consider themselves to have suffered damages shall also be free to seek appropriate redress for themselves.

12. Modalités financières / Terms of payment

Les frais afférents à l'instruction du dossier sont ceux en vigueur à la date de la présentation de la demande du Demandeur conformément aux Tarifs d'intervention du CSTB pour la délivrance des Certificats de marquage CE.

The expenses associated with examination of the file shall be those in effect on the date when the Applicant's application is submitted, in accordance with the Fees for CSTB intervention for issuing CE Marking Certificates.

Les frais de gestion liés à la surveillance sont facturés d'avance au 1^{er} janvier de chaque année, au tarif en vigueur à cette date.

The administration fees associated with surveillance shall be invoiced in advance on 1st January of each year, at the rate in effect as of that date.

Les audits et les essais réalisés par le CSTB sont facturés après la réalisation, au tarif en vigueur à la date à laquelle il a été décidé d'y procéder.

Audits and tests performed by CSTB shall be invoiced after they are completed, at the rate in effect on the date when the decision was taken to perform them.

L'ensemble des frais liés à la surveillance sont révisés à chaque fin d'année, pour une application à l'année N+1.

All fees associated with surveillance are revised at the end of each year for application in the following year (N+1).

Les conditions financières en vigueur peuvent être demandées par le Titulaire par courrier adressé au CSTB.

The Holder may request the financial conditions in effect by means of a letter to CSTB.

Chaque règlement se fait sur présentation de factures par le CSTB au Demandeur/Titulaire.

Each payment shall be made upon CSTB's presentation of the invoices to the Applicant/Holder.

Le Demandeur/Titulaire se libérera des sommes dues par virement effectué au nom du CSTB dans un délai de quarante-cinq jours à compter de la date d'émission de chaque facture.

The Applicant/Holder shall pay the amounts due by bank transfer, payable to CSTB, within a period of forty-five days as from the date of issue of each invoice.

Les pénalités de retard sont applicables en cas de versement intervenant au-delà de la date limite de règlement spécifiée ci-dessus et calculées par application à la somme impayée d'un taux égal à trois fois le taux d'intérêt légal en vigueur, cet intérêt s'appliquant à partir du premier jour de dépassement de la date de règlement sans qu'un rappel soit nécessaire.

Penalties for late payment shall apply for payments made after the payment deadline specified above, and are calculated by multiplying the outstanding amount by a rate equal to three times the current statutory interest rate. This interest shall apply as from the first day after the payment deadline, without any reminder being required.

En outre, dans l'hypothèse où les sommes dues ne seraient pas intégralement payées dans un délai de 3 mois à compter de la date d'émission de la facture, le CSTB se trouverait dans l'impossibilité de procéder à la surveillance prévue dans les Conditions générales et particulières ; ceci entraînerait la suspension de plein droit du(des) certificat(s) ne pouvant plus être certifié(s).

Moreover, if the outstanding sums are not paid in their entirety within a period of 3 months from the date of issue of the invoice, CSTB will be unable to proceed with the monitoring activity provided for in the General and Special Conditions; this would result in automatic suspension of the certificate(s) that could no longer be certified.

Les Conditions Particulières peuvent définir une somme forfaitaire à verser à titre de dommages et intérêts par un Demandeur / Titulaire qui annule un audit planifié moins de 30 jours avant la date de l'audit ; un Demandeur / Titulaire n'est pas tenu de verser cette somme forfaitaire dans l'hypothèse où il peut apporter la preuve que cette annulation est la conséquence directe d'un cas de force majeure.

The Specific Conditions may specify a lump sum to be paid for damages by an Applicant/Holder who cancels a scheduled audit less than 30 days before the audit date; an Applicant/Holder shall not be required to pay this lump sum if it can demonstrate that the cancellation results directly from a case of force majeure.



13. Accords de reconnaissance / Recognition agreements

Le CSTB est le seul habilité à conclure avec d'autres organismes français ou étrangers des accords globaux ou sectoriels dans le cadre du marquage CE : accord de reconnaissance des rapports d'audits ou d'essais, reconnaissance mutuelle de certificats...

CSTB is the only body authorised to conclude global or sectorial agreements with other French or foreign organisations concerning CE marking: agreement for recognition of audit or test reports, mutual recognition of certificates, etc.

14. Confidentialité / Confidentiality

Tous les intervenants à la délivrance des certificats notamment :

- les membres du Comité de certification du CSTB ;
- les membres du Comité d'évaluation CE ;
- le personnel CSTB en charge de l'instruction des demandes de certificat CE ;
- les auditeurs ; y compris les auditeurs ainsi que leurs sous-traitants ;
- le personnel des laboratoires d'essais, y compris le personnel des laboratoires sous-traitants doivent préserver la confidentialité de toute information, sous quelque forme et de quelque nature qu'elles soient, auxquelles ils ont eu accès dans le cadre de la délivrance des Certificats de marquage CE, pendant toute la durée du Contrat ainsi que pendant les cinq ans qui suivent son échéance ou son retrait.

Le contenu des Certificats marquage CE ne constitue pas une information confidentielle ; le Titulaire autorise le CSTB à rendre publics les Certificats, notamment sur son site internet.

Le CSTB se réserve le droit de publier les Certificats de marquage CE en vue de la meilleure information possible des utilisateurs.

Par ailleurs, sans que cela puisse constituer une violation de l'obligation de confidentialité prévue par le présent article, le CSTB peut être amené à communiquer le Contrat et tout ou partie des pièces remises par le Demandeur lors du dépôt de son dossier, lorsque cette communication lui est imposée en application d'une loi ou d'une réglementation applicable (article 53 du RPC notamment) ou d'une décision de justice lui enjoignant cette divulgation.

All parties involved in issuing certificates, in particular:

- *the members of the CSTB Certification Committee;*
- *the members of the CE Assessment Committee;*
- *the CSTB personnel responsible for examining CE certificate applications;*
- *the auditors, including their subcontractors;*
- *test laboratory personnel, including the personnel of any subcontracting laboratories, shall keep confidential all information, in any form and of any type whatsoever, to which they have had access in connection with the issuance of the CE Marking Certificates, throughout the entire term of the Contract and for five years after it expires or is withdrawn.*

The content of the CE Marking Certificates does not constitute confidential information; the Holder authorises CSTB to make the Certificates public, including on its website.

CSTB reserves the right to publish the CE Marking Certificates to provide the best possible information to users.

Moreover, without it constituting a violation of the confidentiality requirement set out in this article, CSTB may need to disclose the Contract and some or all of the documents provided by the Applicant when submitting an application, when such disclosure is required pursuant to applicable legislation or regulations (such as article 53 of the CPR) or a court ruling ordering its disclosure.



15. Durée / Duration

15.1. Durée du Contrat / Duration of the contract

Le Contrat est conclu sans limitation de durée. *The Contract is entered into for an unlimited term.*

15.2. Durée du certificat / Duration of the certificate

Le Certificat de marquage CE initial est délivré pour une durée maximale de cinq ans à compter de sa date de délivrance par le CSTB, cette durée est définie aux Conditions Particulières, sous réserve que les résultats issus des rapports d'audits de surveillance et d'essais soient satisfaisants (absence de points de non-conformités majeures).

A l'échéance de la durée du Certificat du marquage CE, de nouveaux Certificats de Marquage CE peuvent être délivrés pour une durée équivalente à celle du de marquage CE initial, sous réserve que les résultats issus des rapports d'audits de surveillance et d'essais soient satisfaisants.

Pendant la durée du Certificat de marquage CE, conformément aux dispositions prévues à l'article 7 ci-dessus, le Titulaire doit informer le CSTB de toute modification ayant un impact sur la constance des performances du produit ou la conformité du contrôle de la production en usine. Si les modifications sont substantielles par rapport au produit ayant fait l'objet de la demande initiale, le Titulaire doit déposer une nouvelle demande conformément à l'article 6.

The initial CE Marking Certificate is issued for a maximum term of five years as from its date of issuance by CSTB; this term is defined in the Specific Conditions, provided that the results indicated in the surveillance audit and test reports are satisfactory (no major points of non-conformity).

Upon expiry of the CE Marking Certificate, new CE Marking Certificates may be issued for a term equivalent to that of the initial CE marking, provided that the results indicated in the surveillance audit and test reports are satisfactory.

During the term of the CE Marking Certificate, in accordance with the provisions of Article 7 above, the Holder shall inform CSTB of any modification affecting the consistency of product performance or the conformity of factory production control. If the modifications are significant with regard to the product covered by the initial application, the Holder shall submit a new application in accordance with Article 6.

16. Résiliation / Termination

16.1. A l'initiative du Titulaire / At the holder's initiative

Le Titulaire peut résilier de plein droit le Contrat pour tous ou certains de ses produits, pour une cause quelconque, notamment lorsque ses produits ne sont plus fabriqués/mis en œuvre ou lorsque l'activité de l'usine de production a cessé.

Cette résiliation ne prend effet qu'à l'expiration d'un délai de 15 jours à compter de la date de réception par le CSTB de la lettre recommandée avec accusé de réception adressée par le Titulaire notifiant la résiliation de plein droit de son Contrat.

A compter de la date de prise d'effet de la résiliation, le Titulaire s'engage à ne plus utiliser de quelque manière que ce soit, ni reproduire sur quelque support que ce soit le marquage CE pour les produits dont la certification a cessé.

The Holder can terminate the Contract with no further legal formality for some or all of its products for any reason whatsoever, e.g. if its products are no longer manufactured or deployed, or if the production factory has halted its activity.

This cancellation shall only take effect following the expiry of a 15-day period starting from CSTB's receipt of the registered letter with acknowledgement of receipt, sent by the Holder indicating the termination of its Contract with no further legal formality.

As from the date when the termination takes effect, the Holder agrees to no longer use the CE mark in any form whatsoever, nor reproduce it on any medium whatsoever, for the products for which certification has ended.



16.2. A l'initiative du CSTB / At the CSTB's initiative

Le présent Contrat pourra être résilié de plein droit par le CSTB, en cas de cessation définitive de l'activité de délivrance de Certificat de marquage CE relative à un domaine de produits. Le CSTB en précise alors les conditions et les modalités transitoires avant la cessation définitive de l'activité.

The present Contract may be terminated by CSTB with no further legal formality in the event of a permanent halt in issuing CE Marking Certificates for a given category of products. CSTB shall then specify the transitional terms and conditions before the permanent halt of this activity.

16.3. Procédure de sauvegarde ou redressement judiciaire du titulaire / The Holder's procedure for court imposed rectification or protection

L'ouverture d'une procédure de redressement judiciaire ou de sauvegarde n'entraîne pas la résiliation de plein droit du Contrat lorsque ce dernier est en cours à la date d'ouverture de la procédure de redressement judiciaire ou de sauvegarde.

The initiation of court-imposed safeguard or receivership proceedings does not result in automatic termination of the Contract when the Contract is ongoing on the date when the court-imposed safeguard or receivership proceedings are initiated.

Lorsque le CSTB est informé qu'une procédure de sauvegarde ou de redressement judiciaire a été ouverte à l'encontre du Titulaire, le CSTB informe l'administrateur judiciaire de l'existence du présent Contrat et le met en demeure par lettre recommandée avec accusé de réception de se prononcer sur la cessation ou la continuation du Contrat dans un délai d'un mois.

When CSTB is informed that court-imposed safeguard or receivership proceedings have been initiated against the Holder, CSTB shall inform the legal administrator of the existence of this Contract, and shall formally notify it by registered letter with acknowledgement of receipt that it is to rule on the termination or continuation of the Contract within a period of one month.

A défaut de réponse dans ce délai ou lorsque l'administrateur n'exige pas de poursuite, le Contrat est résilié de plein droit.

If there is no response within this period, or if the administrator does not request continuation, the Contract is terminated with no further legal formality.

16.4. Résiliation pour faute / Termination for default

En cas de manquement(s) par une des Parties à l'une quelconque de ses obligations, non réparé dans un délai de quinze (15) jours ouvrés à compter de la date de réception de la mise en demeure de remédier à ces manquements, envoyée par lettre recommandée avec accusé de réception, l'autre Partie pourra prononcer la résiliation de plein droit du présent Contrat, nonobstant le droit de réclamer des dommages et intérêts.

If one of the Parties breaches any of its obligations, and this is not remedied within fifteen (15) working days as from the date of receipt of the formal notification to rectify these breaches, sent by registered letter with acknowledgement of receipt, the other Party may terminate this Contract with no further legal formality, without prejudice to its right to claim damages.

Le CSTB pourra résilier de plein droit le présent Contrat sans mise en demeure préalable et sans autre formalité que l'envoi d'une lettre recommandée avec accusé de réception en cas de :

CSTB may terminate this Contract without prior notice and without any other formality than the sending of a registered letter with acknowledgement of receipt in the event of:

- manquements non réparables,
- dépassement des délais de règlements des factures tel que prévu au présent Contrat.

- *irreparable breaches,*
- *expiry of the invoice payment deadlines provided for in this Contract.*



16.5. Conséquences de la résiliation du Contrat / Consequences of Contract termination

A compter de la date de prise d'effet de la résiliation, le Titulaire s'engage à ne plus utiliser de quelque manière que ce soit, ni à reproduire sur quelque support que ce soit le Certificat de marquage CE délivré par le CSTB.

Le CSTB peut demander au Titulaire le démarquage des produits en stock suite à la résiliation du Contrat.

- En outre, les frais de gestion liés à la surveillance de l'année en cours sont conservés par le CSTB.

As from the date when the termination takes effect, the Holder agrees to no longer use the CE Marking Certificate issued by CSTB in any form whatsoever, nor reproduce it on any medium whatsoever.

CSTB may ask the Holder to remove the mark from its products in stock after termination of the Contract.

- *In addition, the administration fees associated with surveillance for the current year shall be kept by CSTB.*

17. Données personnelles / Personal Data

Les données personnelles recueillies font l'objet d'un traitement informatique par le CSTB en tant que responsable de traitement pour la gestion et le suivi des commandes, l'envoi d'enquêtes de satisfaction, le respect des obligations légales, l'intérêt légitime du CSTB, l'envoi de lettres d'information dans le domaine du bâtiment, la prospection commerciale.

Dans les limites posées par la loi, les personnes physiques dont les données personnelles sont recueillies disposent d'un droit d'accès, de rectification, d'effacement de leurs données personnelles. Elles peuvent également s'opposer au traitement réalisé, en demander la limitation, formuler une demande de portabilité de leurs données personnelles, ainsi que déterminer leur sort post-mortem.

Il leur est possible d'exercer ces droits par mail à : dpo@cstb.fr.

Pour en savoir plus sur la gestion de leurs données et de leurs droits, elles peuvent consulter la Charte du CSTB sur la protection des données à caractère personnel téléchargeable sur le site du CSTB :

<http://www.cstb.fr/fr/protection-donnees/>

The personal data that are collected are subject to computerised processing by CSTB as the data controller for order management and monitoring, distribution of satisfaction surveys, compliance with legal obligations, CSTB's legitimate interest, distribution of information letters in the construction field, and business prospecting.

Within the limits imposed by the law, natural persons whose personal data are collected have the right of access, rectification and erasure of their personal data. They may also object to the processing that is done, request that it be limited, lodge a request for the portability of their personal data, and the post-mortem fate of their data.

They can exercise these rights via email to: dpo@cstb.fr

To learn more about how their data are managed and about their rights, they may consult the CSTB Personal Data Protection Charter at the CSTB site:

<http://www.cstb.fr/fr/protection-donnees/>

18. Règlement amiable et Litiges / Amicable settlement and Litigation

Le Contrat, est soumis au droit français.

En cas de difficulté ou de différend entre les Parties à l'occasion de l'interprétation, de l'exécution ou de la cessation du Contrat, les Parties conviennent de rechercher une solution amiable dans l'esprit de leur relation contractuelle.

The Contract is subject to French law.

In the event of any difficulty or of disagreement between the Parties with regard to the interpretation, execution or termination of the Contract, the Parties agree to seek an amicable settlement in the spirit of their contractual relationship.



Elles disposeront d'une période de quatre semaines à compter de la notification de la difficulté ou du différend par la Partie la plus diligente pour y parvenir.

Les Tribunaux de Paris seront seuls compétents pour connaître de toute difficulté relative à l'interprétation ou à l'exécution du Contrat.

They shall have a period of four weeks to come to a settlement, starting from the notification of the difficulty or disagreement by the more diligent party.

Paris courts shall be the only courts competent to hear any difficulty relating to the interpretation or execution of the Contract.

19. Approbation / Approval

Les présentes Conditions Générales d'intervention du CSTB pour la délivrance de Certificat de Marquage CE ont été approuvées par le Comité Certification du CSTB le **20/11/2020**.

Elles annulent et remplacent les Conditions Générales d'intervention du CSTB de certificat de conformité CE du **01/07/2013**, à compter du **01 mars 2021**

*These General Conditions of CSTB intervention for issuing CE Marking Certificates were approved by the CSTB Certification Committee on **20/11/2020**.*

*They void and replace the General Conditions of CSTB intervention for CE certificates of conformity of **01/07/2013**, effective **March 01st, 2021**.*